



Ref.: GW01 17 01 00 / GW01 17 04 01 / GW01 17 04 02 / GW01 17 04 03

Instruction manual

GENWEC NEO HAND DRYER

GENWEC®



SAFETY INSTRUCTIONS

Before operation, read these instructions carefully and apply them.

- Only a qualified technician should perform installation, adjustment and maintenance of this appliance.
- Be aware that, when removing the dryer casing, active parts of the dryer may be exposed and may result in risking electrocution.
- Before any electrical handling, the power supply providing the voltage supply to the dryer must be cut off.
- Means of disconnecting from mains power must be planned, with a contact separation of at least 3 mm (0.12"), on all terminals. This means of disconnection must be incorporated into the mains power, in accordance with the applicable Legal Regulations.
- All models in the 'GW01 17' family are Class II electrical devices based on their electrical insulation, and therefore there is no earthing terminal.

ATTENTION: To avoid hazards due to an involuntary reset of the thermal switch, this appliance must not be powered through any external switching device, such as a timer, or connected to a circuit that is periodically turned on and off.

This appliance is not intended for use by individuals with reduced physical, sensory or mental capabilities (including children under the age of 8) or those with lack of experience or knowledge, unless they do so under the supervision of a responsible person who knows how to use it and having been warned of the possible safety risks.

It is necessary to ensure that children do not play with the dryer and are supervised.

Children should not play with the appliance.

The appliance should not be used near bathtubs, showers, basins or other recipients containing water.

If the power cable is damaged, it must be replaced by the one provided and suggested by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons to avoid any hazard or risk affecting safety.

During the installation process, the protection areas must be considered in accordance with Standard VDE 0100.

Cleaning and maintenance of the appliance cannot be carried out by children without supervision.

INTRODUCTION

The 'Genwec' NEO hand dryer series are an efficient and compact hand dryers whose one-piece casing is made of stainless steel or ABS thermoplastic material according to the following coding

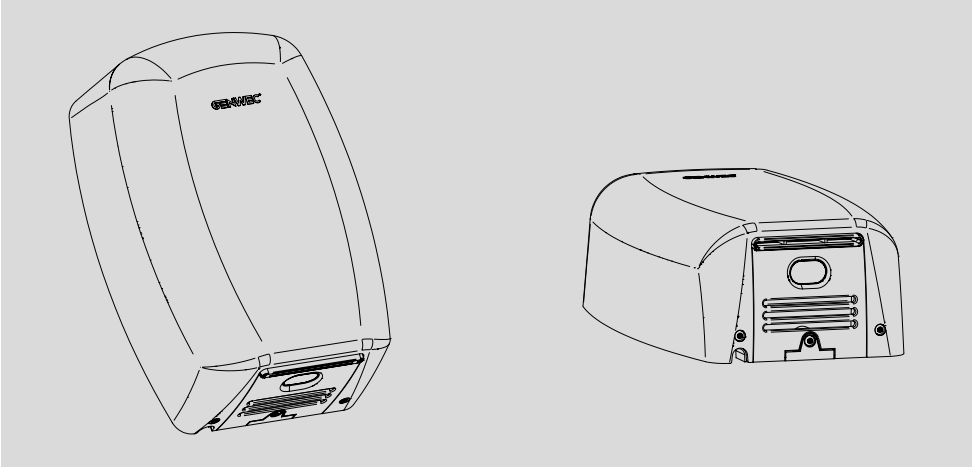
- 1.5 mm thick AISI 304 stainless steel brushed finish (GW01 17 04 01)
- 1.5 mm thick AISI 304 stainless steel bright finish (GW01 17 04 02)
- 1.5 mm thick AISI 304 stainless steel with matte black finish (GW01 17 04 03)
- 3.0 mm thick white colour ABS plastic material (GW01 17 01 00)

INTRODUCTION

The models of this dryer are Class II appliances based on their electrical insulation and must not be connected to the earthing terminal of the building since they have double electrical insulation. The dryer operates automatically, incorporating infrared sensors that activate the motor and heating element when the user's hands approach it.

Drying is based on the emission one homogeneous high-speed jet of air covering the width of both hands.

The low noise level and limited electrical consumption make it a range of efficient and environmentally friendly dryers.



The most relevant technical features of this family of dryers are:

- Quick and easy installation.
- Adjustable sensitivity.
- HEPA filter H13.
- Maximum continuous use time limited to $T_{sh} = 30$ s.
- Fireproof plastic materials.

MAIN TECHNICAL CHARACTERISTICS

Electrical specifications	Fluidic specifications	Mechanical specifications
Power supply: 220-240V 50/60 Hz	Speed: 250 Km/h	Dimensions: 282 x 190 x 100 mm
Power: 800 W	Flow rate: 80 m ³ /h	Weight: 1,7 / 2,3 Kg
Electrical insulation: Class II	Sound level: 75 dBA (2 m)	Detection range: 6 – 15 cm
Protection grade: IP24	Air temperature (10 cm): 48 ° C	
Motor: Universal high pressure blade		
Motor power: 400 W	Fan speed: 28.000 rpm	
Heating element: 400 W		

MAIN COMPONENTS

- Infrared sensors located near the air outlet.
- Structural base and internal nozzles made of fire-proof thermoplastic material.
- Universal high-pressure motor with protective element.
- Heating resistance with double thermal limiter.
- HEPA H13 air filter element.
- Smart electronic circuit. Adjusting of detection distance and minimum stand-by energy consumption ($W_{sb} < 0,5 \text{ W}$).

HOW TO USE

The hand dryer is operated by bringing the hands towards the sensor exposure area. These are located in the air outlet. The detection distance is adjustable, from 6–15 cm.

To dry hands properly, it is advised to rinse them properly beforehand, removing any soap residue. Maximum continuous run time is 30 seconds. After this time, the hands must be moved away and brought closer again to start a new drying cycle.

The appliance disconnects if anything is inserted or stuck to the sensor area (sticker, gum, etc.), preventing the dryer from activating when it shouldn't.

This appliance is not intended for use by individuals with reduced physical, sensory or mental capabilities (including children under the age of 8) or with lack of experience or knowledge, unless they do so under the supervision of a responsible person who knows how to use it and having been warned of the possible safety risks.

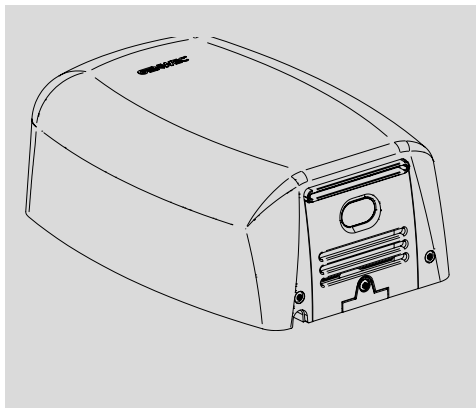
It is necessary to ensure that children do not play with the dryer and are supervised.

INSTALLATION

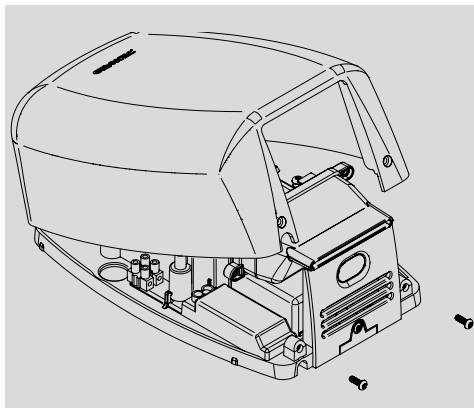
Connection to the mains, as well as internal settings must be carried out by an authorised technician.

The following are the steps to be followed for wall installation of the appliance.

It requires removal of cover. To do this, the following steps must be followed.

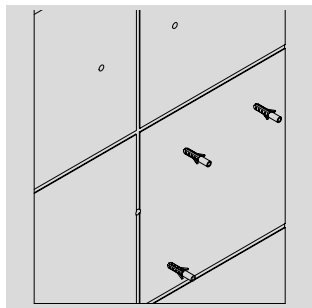


1. Unscrew the two front screws with the special key provided.

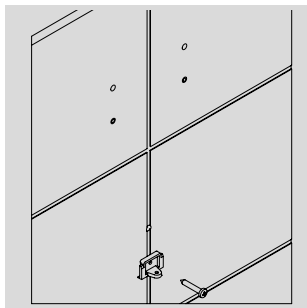


2. Remove the casing by lifting it up at a slight slant until the two upper tabs are released.

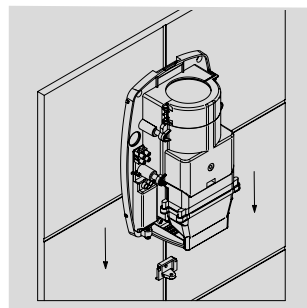
After this, the device is attached to the wall and power supply following the steps below.



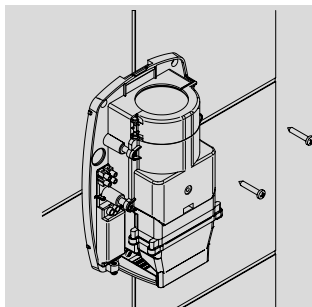
1. Make the holes (x3) in the wall (6 mm) according to the template provided. Remove and clean dust. Insert the nylon plugs which are supplied.



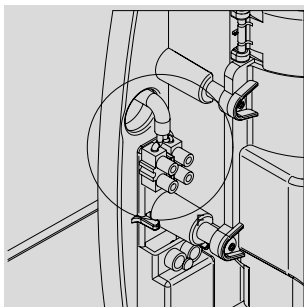
2. Fix the plastic support to the wall in the bottom hole. Make sure it remains in horizontal position after secure it by tightening it with the screw.



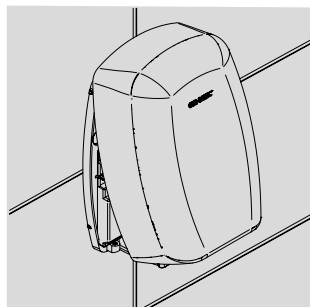
3. Mount the unit by coupling it to the lower plastic support already fixed. To do it you must slide it down as shown.



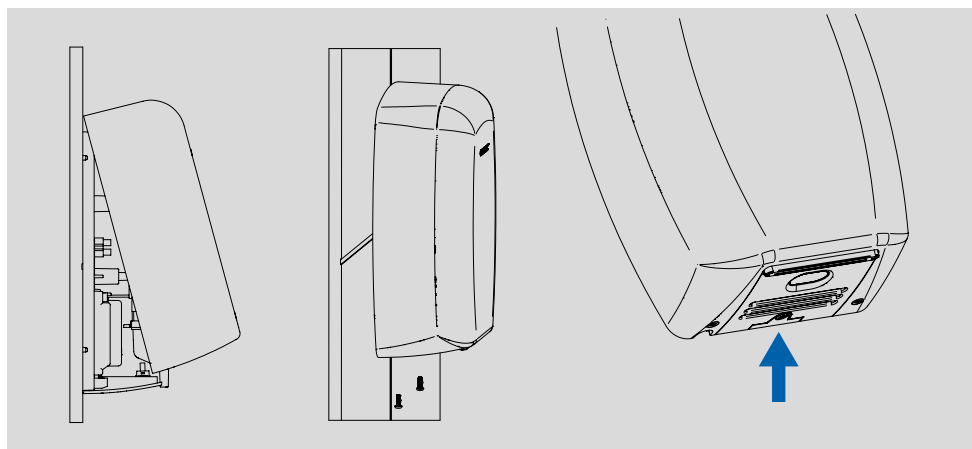
4. Secure the base plate to the wall by firmly tightening the two screws supplied (two upper holes).



5. Connect the power cables from wall, passing them through the hole in the base (22 mm) and introduce them to the power strip lines, respecting the polarity (N, L).



6. Place the cover and fix it to the base plate with two safety screws.

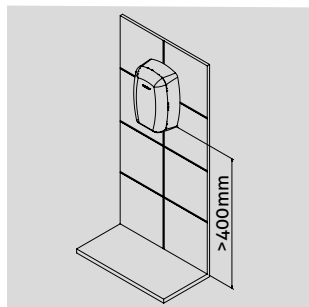


7. Introduce the third one in the plastic support and secure it as shown in the last picture.

INSTALLATION

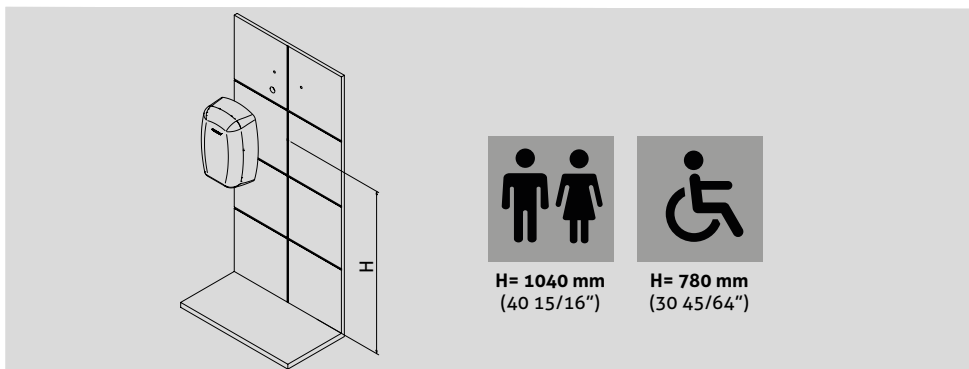
Note

The hand dryer must be installed on a compact, enclosed surface.
Minimum height with respect to a shelf below must be no less than $H = 400$ mm.



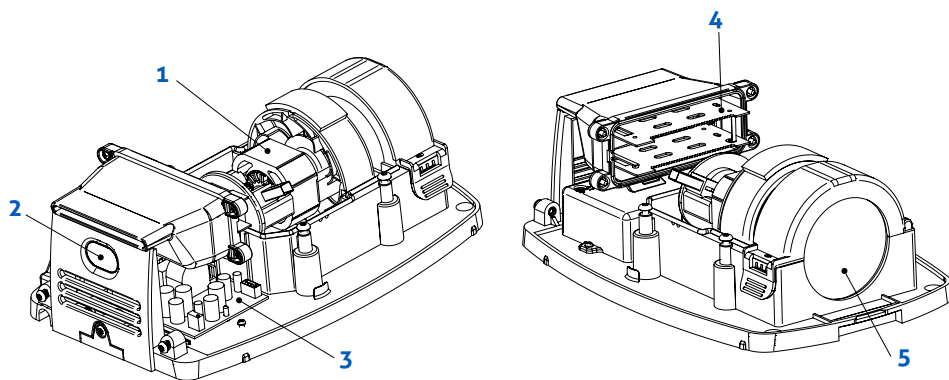
Recommended heights

It is suggested to install the appliance at a height that enables convenient access and use.



MAIN COMPONENTS

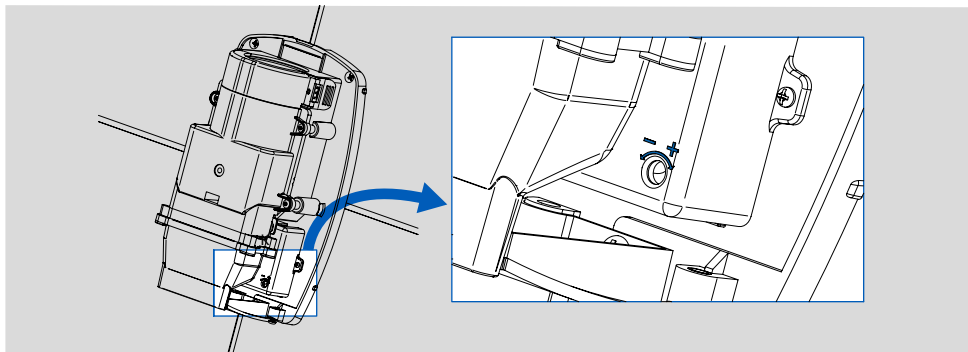
The pictures as follows show the location and main elements of the hand dryer.



1. Motor
2. IR sensor
3. Main electronic board
4. Heating element
5. HEPA Filter

Adjusting the detection distance

The sensitivity must be regulated with the adjustment potentiometer, as shown in the diagram.



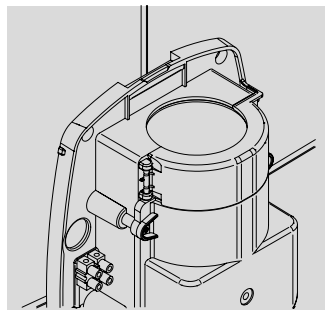
Replacing the air filter

The air filter must be replaced at least once every 6 months. For hand dryers located in high traffic areas, it should be changed more frequently (3–4 months).

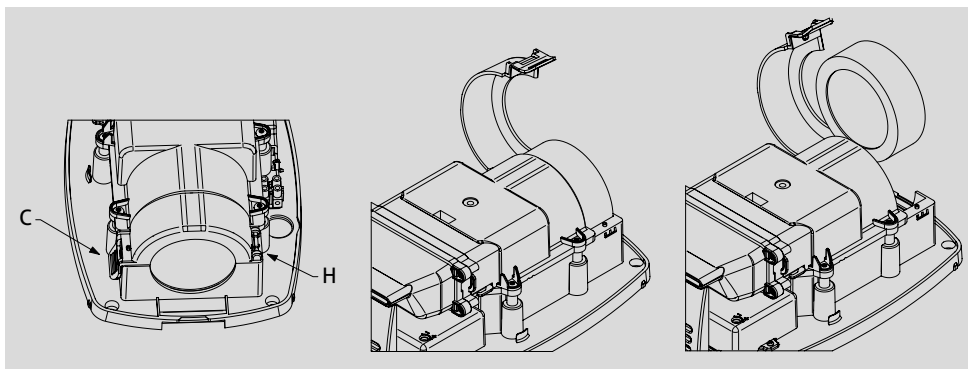
A saturated or dirty filter may result in reduced performance of the appliance.

To replace the filter, we recommend first disconnect the unit from mains.

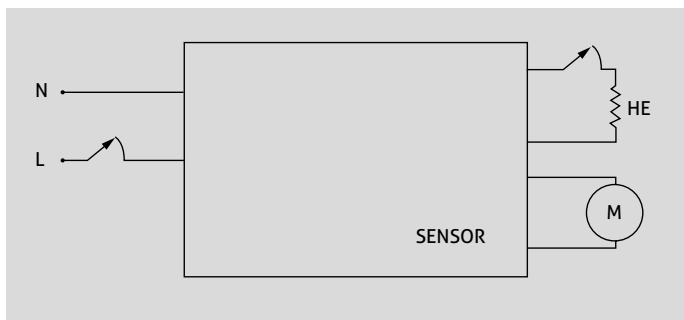
The HEPA 13 filter is located on the top at the air inlet of motor as shown in the picture below.



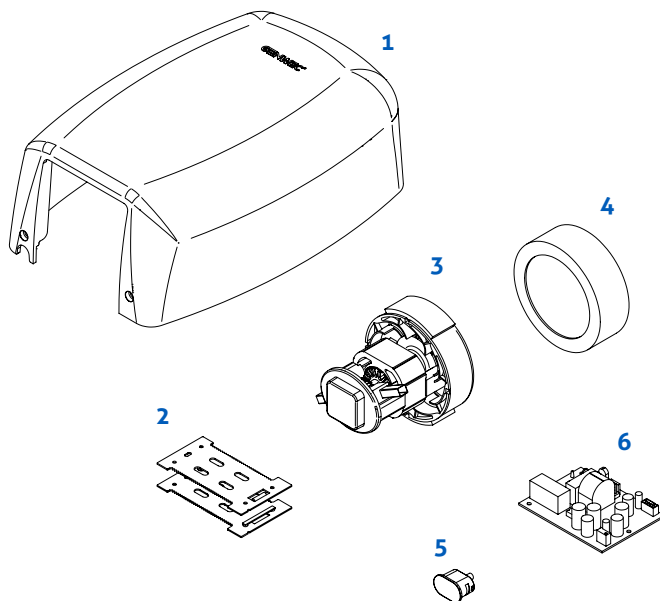
The air filter housing is under a plastic cover; to access the round filter you must open this lid by rotating it. Be advised that there are a clip (C) and a hinge (H). So, first press the clip and rotate the piece. Then remove the old filter and replace it by the new one. Then close the lid and secure it pressing the clip.



ELECTRIC DIAGRAM



SPARE PARTS



N°	Description	Code
1	White ABS Cover	GW01 17 90 08W
1	Satin stainless steel cover	GW01 17 90 08S
1	Polished stainless steel casing	GW01 40 90 08P
1	Black stainless steel casing	GW01 40 90 08B
2	Heating element	GW01 40 90 02
3	Motor	GW01 40 90 01
4	HEPA Filter	GW01 40 90 07
5	IR sensor	GW01 40 90 04
6	Main electronic board	GW01 40 90 03

CLEANING

It is recommended to clean the dryer regularly, avoiding the progressive accumulation of dust inside which can damage the internal components or reduce performance of the appliance.

It should be cleaned at least every 6 months.

To clean the internal parts of the appliance, the power must be disconnected.

First, the casing must be removed to access the internal parts.

The casing should be cleaned using a soft cloth dampened with a soap solution. Then dry it with a soft, dry cloth.

The front or lower air inlet must be cleaned in a similar way, ensuring that the slots are free of dust and matter that may hinder the appliance's suction.

The sensor shield or screen should be cleaned with a soft cloth, slightly dampened with soap and water. Then dry it.

Dust residue inside the appliance should be carefully removed with a soft-bristled brush, taking special care to ensure that the air access area inside the motor is completely free of dirt.

The air filter should be replaced regularly, as indicated in the corresponding section of this manual.

IMPORTANT



Rubbish bin with strikethrough meaning:

Do not dispose of electrical devices in unclassified household rubbish. They must be disposed of in collection facilities intended for this purpose.

Please contact your local county council for information on available collection systems.

By disposing of electrical devices in landfills or dumps, the hazardous substances they contain can seep into groundwater and become part of the food chain, which can endanger your health and wellbeing.

When replacing old devices with new equipment, the seller is required by law to pick up the equipment to be replaced and dispose of it free of charge.



المرجع: GW01 17 01 00 / GW01 17 04 01 / GW01 17 04 02 / GW01 17 04 03

مجفف الأيدي GENWEC NEO

قبل التشغيل، اقرأ هذه التعليمات بعناية وطبقها.

- يجب أن يقوم فني مؤهل فقط بتركيب هذا الجهاز وضبطه وصيانته.
- انتبه إلى أنه عند إزالة غطاء المجفف، قد تتعرض الأجزاء النشطة من المجفف للخطر وقد تؤدي إلى خطر الصعق بالكهرباء.
- قبل أي محاولة كهربائية، يجب فصل مصدر الطاقة الذي يوفر مصدر الجهد الكهربائي إلى المجفف.
- يجب التخطيط لوسائل الفصل عن مصدر الطاقة الرئيسي، مع فصل تلامس لا يقل عن 3 م (0.12 بوصة)، على جميع الأطراف. يجب دمج وسيلة الفصل هذه في مصدر الطاقة الرئيسي، وفقاً للوائح القانونية المعمول بها.
- جميع الطرازات في عائلة "GW01 17" هي أجهزة كهربائية من الفئة الثانية بناءً على عزلها الكهربائي، وبالتالي، لا يمكن توصيلها بطرف التأريض.

تحذير: لتجنب المخاطر الناجمة عن إعادة الضبط غير الطوعي للمفتاح الحراري، يجب عدم تزويد هذا الجهاز بالطاقة من خلال أي جهاز تحويل خارجي، مثل الموقت، أو توصيله بدائرة يتم تشغيلها وإيقاف تشغيلها بشكل دوري.

هذا الجهاز غير مخصص للاستخدام من قبل الذين يعانون من ضعف القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية (بما في ذلك الأطفال الذين تقل أعمارهم عن 8 سنوات)، أو الذين يفتقرون إلى الخبرة والمعرفة، ما لم يتم الإشراف عليهم من قبل شخص مسؤول يعرف كيفية استخدامه وتم تحذيره من مخاطر السلامة المحتملة.

من الضروري التأكد من عدم عبث الأطفال بالمجفف والإشراف عليهم.

يجب ألا يعيب الأطفال بالجهاز.

يجب عدم استخدام الجهاز بالقرب من أحواض الاستحمام أو الدش أو الأحواض أو الأوعية الأخرى التي تحتوي على الماء.

في حالة تلف سلك الإمداد بالطاقة، يجب استبداله بالسلك الذي تقدمه أو تقتصره الشركة المصنعة أو وكيل الخدمة التابع لها أو الأشخاص المؤهلين بشكل مماثل لتجنب وقوع أي أضرار أو مخاطر تؤثر على السلامة.

أثناء عملية التركيب، يجب مراعاة مناطق الحماية وفقاً لمعيار VDE 0100.

لا يمكن للأطفال القيام بتنظيف الجهاز وصيانته دون إشراف.

مقدمة

تضم سلسلة مجفف الأيدي "Genwec NEO" مجففات يدوية فعالة ومدمجة مصنوعة من غطاء من قطعة واحدة من الفولاذ المقاوم للصدأ أو من مادة بلاستيكية حرارية من الأكريلونيتريل بوتادين ستيرين (ABS) وفقاً للترميز التالي

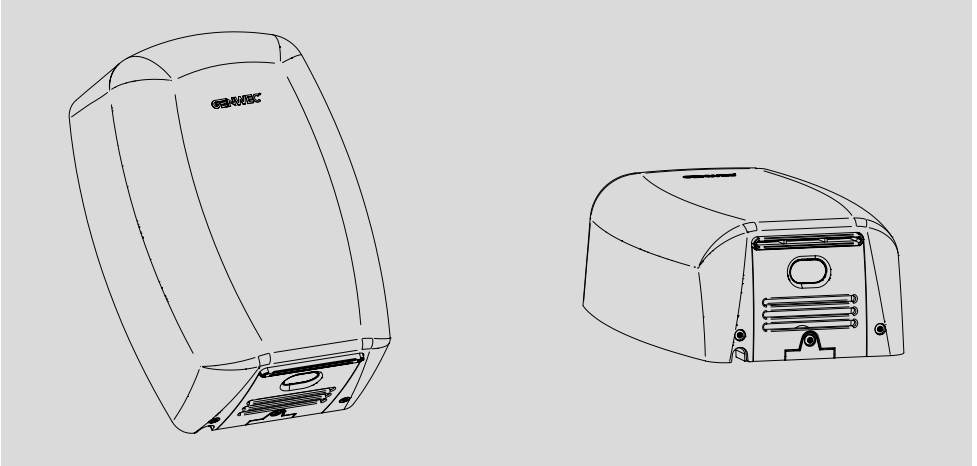
- فولاذ مقاوم للصدأ المصقول AISI 304 بسمك 1.5 مم (GW01 17 04 01)
- فولاذ مقاوم للصدأ AISI 304 بسمك 1.5 مم مع لمسة نهائية لامعة (GW01 17 04 02)
- فولاذ مقاوم للصدأ AISI 304 بسمك 1.5 مم مع لمسة نهائية سوداء غير لامعة (GW01 17 04 03)
- مادة بلاستيكية بيضاء من الأكريلونيتريل بوتادين ستيرين (ABS) بسمك 3.0 مم (GW01 17 01 00)

طرازات هذا المجفف هي أجهزة من الفئة الثانية تعتمد على العزل الكهربائي، ويجب عدم توصيلها بطرف التأسيس في المبنى لأنها تتمتع بعزل كهربائي مزدوج.

يعمل المجفف تلقائيًا، مع دمج مستشعرات الأشعة تحت الحمراء التي تنشط المحرك وعنصر التسخين عند اقتراب أيدي المستخدم منه.

يعتمد التجفيف على انبعاث رشاشة متجانسة عالية السرعة من الهواء تغطي عرض كلتا اليدين.

إن مستوى الضوضاء المنخفض والاستهلاك الكهربائي المحدود يجعلها مجموعة من المجففات الفعالة والصديقة للبيئة.



الميزات الفنية الأكثر صلة بهذه المجموعة من المجففات هي:

- تركيب سريع وسهل.
- حساسية قابلة للضبط.
- فلتر HEPA H13.
- الحد الأقصى لوقت الاستخدام المستمر للمحدود للوقت منذ بدء التشغيل الساخن = 30 ثانية
- مواد بلاستيكية مقاومة للحريق.

الخصائص الفنية الرئيسية

المواصفات الكهربائية	مواصفات السوائل	المواصفات الميكانيكية
مصدر الطاقة: 240-220 فولت 50/60 هرتز	السرعة: 250 كم/ساعة	الأبعاد: 100 × 190 × 282 مم
الطاقة: 800 واط	معدل التدفق: 80 م3/س	الوزن: 1,7 / 2,3 كجم
العزل الكهربائي: الفئة الثانية	مستوى الصوت: 75 ديسيبل (2 م)	نطاق الكشف: 6 – 15 سم
درجة الحماية: الحماية ضد الأجسام الصلبة والسوائل (IP24)	درجة حرارة الهواء (10 سم): 48 درجة مئوية	
المحرك: شفرة الضغط العالي العالمية		
طاقة المحرك: 400 واط	سرعة المروحة: 28,000 دورة في الدقيقة	
عنصر التسخين: 400 واط		

- توجد مستشعرات الأشعة تحت الحمراء بالقرب من مخرج الهواء.
- قاعدة هيكليّة وفوهات داخلية مصنوعة من مادة حرارية بلاستيكية مقاومة للحريق.
- محرك ضغط عالي عالمي مزود بعنصر وقائي.
- مقاومة التسخين باستخدام محدد حراري.
- عنصر فلتر الهواء HEPA H13.
- الدائرة الإلكترونية الذكية ضبط مسافة الكشف والحد الأدنى من الطاقة الاحتياطية الاستهلاك ($0,5 > Wsb$ وات).

كيفية الاستخدام

يتم تشغيل المجفف عن طريق توجيه اليدين نحو منطقة التعرّض للمستشعر. توجد هذه في مخرج الهواء. يمكن ضبط مسافة الكشف، من 6 إلى 15 سم.

لتجفيف اليدين بشكل صحيح، يُنصح بشطفهما بشكل صحيح مسبقًا، مع إزالة أي بقايا صابون. الحد الأقصى لوقت التشغيل المستمر هو 30 ثانية. بعد هذا الوقت، يجب إبعاد اليدين ثم تقريبهما مرة أخرى لبدء دورة تجفيف جديدة. يُفصل الجهاز في حالة إدخال أي شيء أو التصاقه بمنطقة المستشعر (ملصق أو علكة أو ما إلى ذلك)، مما يمنع المجفف من التنشيط عندما لا ينبغي له ذلك.

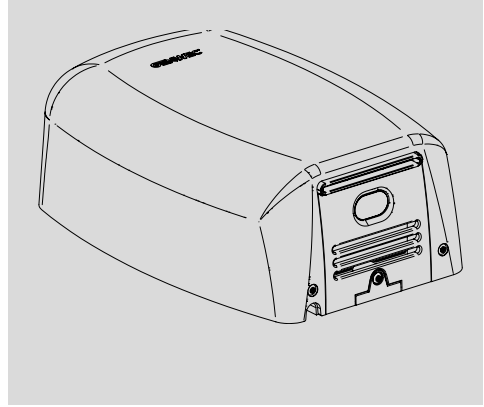
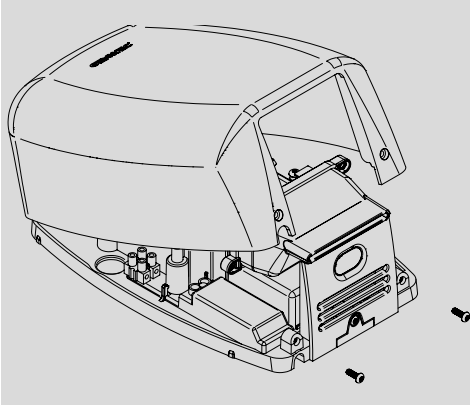
هذا الجهاز غير مُخصّص للاستخدام من قبل الذين يعانون من ضعف القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية (بما في ذلك الأطفال الذين تقل أعمارهم عن 8 سنوات)، أو الذين يفتقرون إلى الخبرة والمعرفة، ما لم يتم الإشراف عليهم من قبل شخص مسؤول يعرف كيفية استخدامه وتم تحذيره من مخاطر السلامة المحتملة.

من الضروري التأكد من عدم عبث الأطفال بالمجفف والإشراف عليهم.

يجب أن يتم التوصيل بالتيار الكهربائي وكذلك الإعدادات الداخلية بواسطة فني معتمد.

فيما يلي الخطوات الواجب اتباعها لتثبيت الجهاز على الحائط.

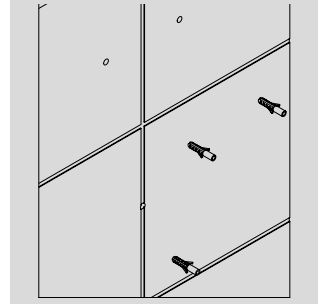
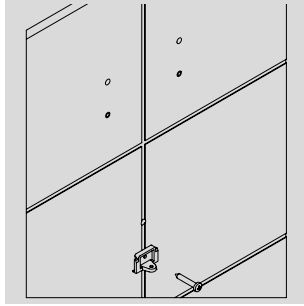
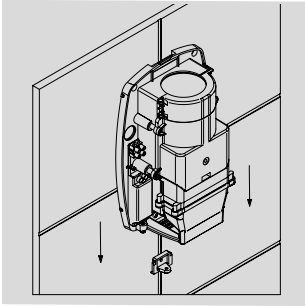
يجب إزالة الغطاء. للقيام بذلك، يجب اتباع الخطوات التالية.



2. قم بإزالة الغطاء عن طريق رفعه لأعلى بميل طفيف حتى يتم تحرير اللسانين العلويين.

1. قم بفك المسمارين الأماميين باستخدام المفتاح الخاص المرفق.

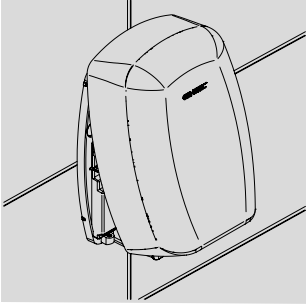
بعد ذلك، يتم توصيل الجهاز بالحائط ومصدر الطاقة باتباع الخطوات أدناه.



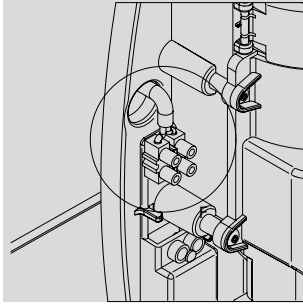
3. قم بتركيب الوحدة عن طريق اقترانها بالدعامة البلاستيكية السفلية المثبتة مسبقًا. للقيام بذلك يجب تحريكها للأسفل كما هو موضح.

2. قم بتثبيت الدعامة البلاستيكية بالجدار في الفتحة السفلية. تأكد من ثباتها في وضع أفقي بعد تثبيتها بإحكام ربطها بالبراغي.

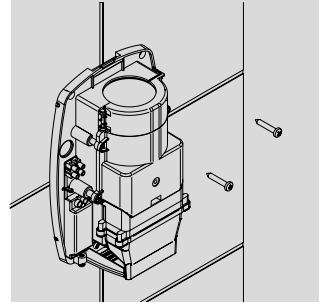
1. قم بتقب الجدار (3) ثقوب (6 مم) حسب النموذج المرفق. قم بإزالة الغبار وتنظيفه. أدخل سدادات النايلون المرفقة.



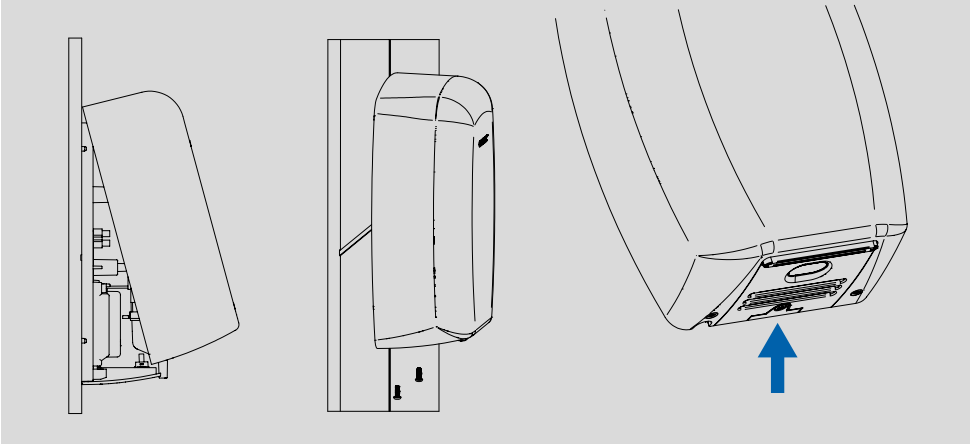
6. تُثبت الغطاء على اللوحة القاعدية باستخدام براغي الأمان.



5. قم بتوصيل كبلات الطاقة من الحائط وتمريها من خلال الفتحة الموجودة في القاعدة (22 مم) وإدخالها إلى خطوط شريط الطاقة، مع مراعاة القطبية (N, L).



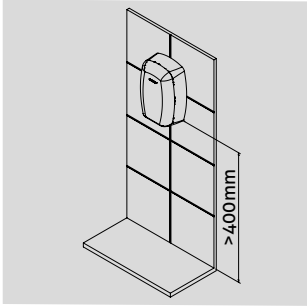
4. قم بتثبيت اللوحة القاعدية على الحائط عن طريق إحكام ربط البرغيين المرفقين (الفتحتان العلويتان).



7. تُثبت المسمار الثالث في الدعامة البلاستيكية كما هو موضح في الصورة الأخيرة.

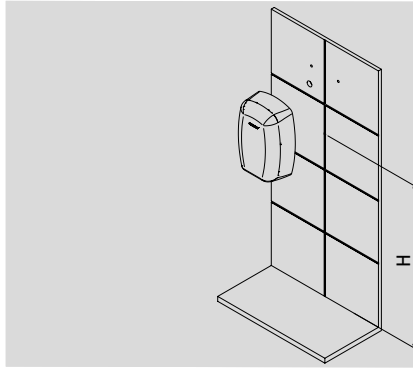
ملاحظة

يُشترط تثبيت مجفف الأيدي على قاعدة متينة ومغلقة.
يجب ألا يقل الحد الأدنى للارتفاع بالنسبة للرف أدناه عن ارتفاع = 400 مم.



الارتفاعات الموصى بها

من المقترح تركيب الجهاز على ارتفاع يتيح سهولة الوصول والاستخدام.



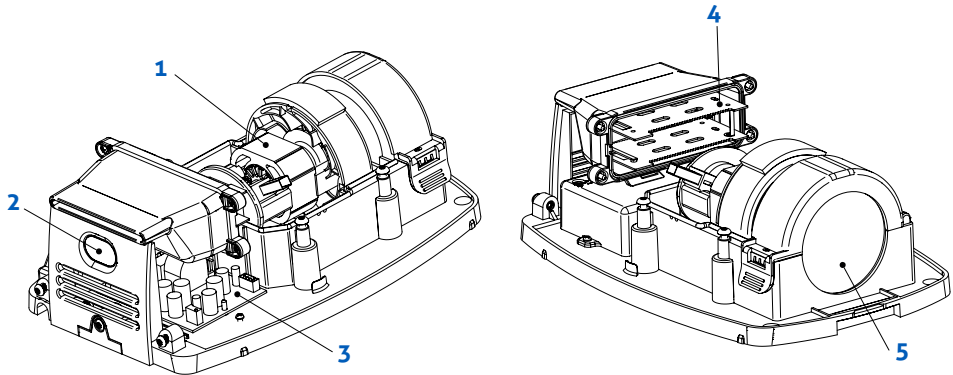
H= 1040 mm
(40 15/16")



H= 780 mm
(30 45/64")

المكونات الرئيسية

توضح الصور التالية موقع مجفف الأيدي وعناصره الرئيسية.



1. المحرك

2. مستشعر الأشعة تحت الحمراء

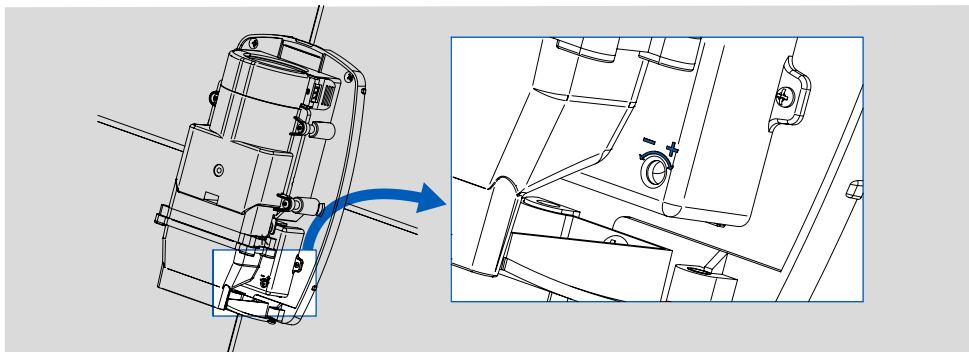
3. اللوحة الإلكترونية الرئيسية

4. عنصر التسخين

5. فلتر جسيمات الهواء عالي الكفاءة HEPA

ضبط مسافة الاكتشاف

يجب تنظيف الحساسية باستخدام مقياس جهد الضبط، كما هو موضح في الرسم البياني.



استبدال فلتر الهواء

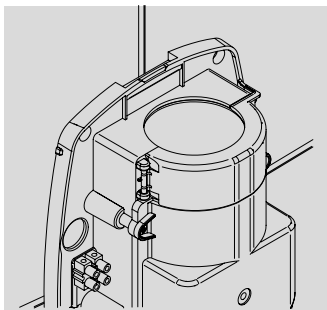
يجب استبدال فلتر الهواء مرة واحدة على الأقل كل 6 أشهر.

بالنسبة للمجففات الموجودة في المناطق ذات الازدحام الشديد، يجب تغييرها بشكل أكثر تكراراً (3-4 أشهر).

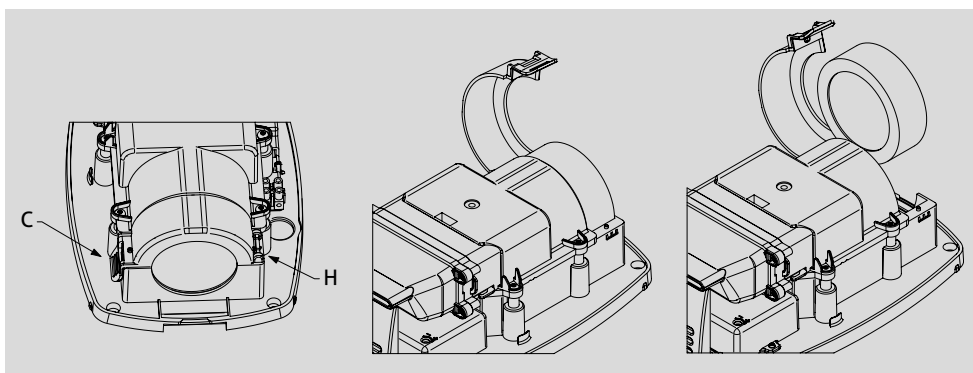
قد يؤدي الفلتر المشبع أو المتسخ إلى انخفاض أداء الجهاز.

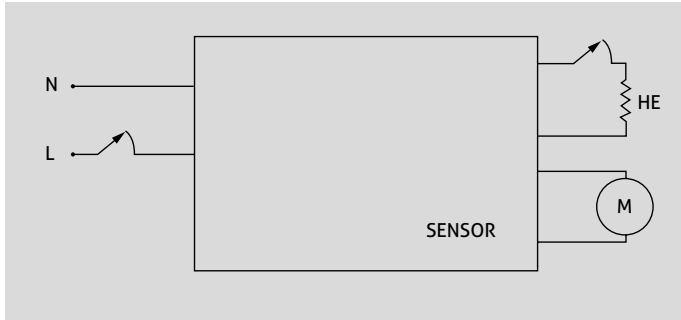
لاستبدال الفلتر، نوصي أولاً بفصل الوحدة من التيار الكهربائي.

يوجد فلتر جسيمات الهواء عالي الكفاءة HEPA 13 في الأعلى عند مدخل الهواء للمحرك كما هو موضح في الصورة أدناه.

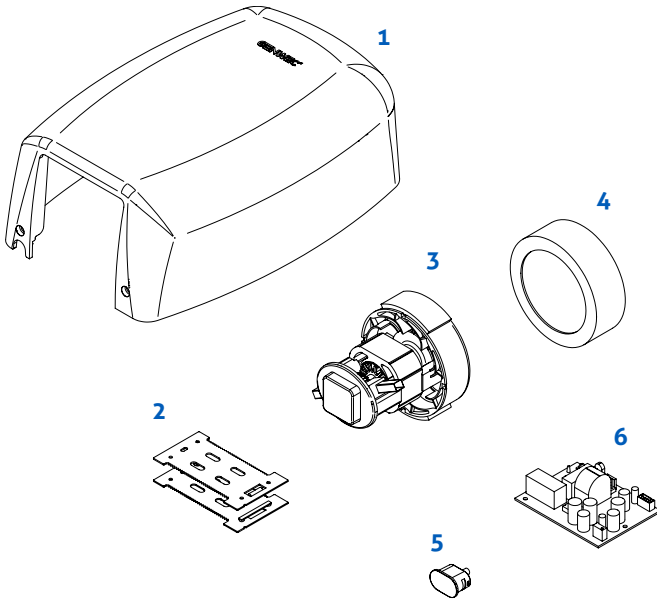


غلاف فلتر الهواء موجود أسفل غطاء بلاستيكي؛ للوصول إلى الفلتر الدائري يجب فتح هذا الغطاء عن طريق تدويره. يُرجى الانتباه إلى وجود مشبك (C) ومفصلة (H). عليك أولاً الضغط على المشبك، ثم تدوير القطعة. ثم أزل الفلتر القديم واستبدله بالفلتر الجديد. ثم أغلق الغطاء وثبته بالضغط على المشبك.





قطع الغيار



رقم	الوصف	الرمز
1	غطاء أبيض من الأكريلونيتريل بوتادين ستيرين (ABS)	GW01 17 90 08W
1	غطاء من الفولاذ المقاوم للصدأ (ساتان)	GW01 17 90 08S
1	غطاء من الفولاذ المقاوم للصدأ المصقول	GW01 40 90 08P
1	غطاء من الفولاذ المقاوم للصدأ الأسود	GW01 40 90 08B
2	عنصر التسخين	GW01 40 90 02
3	المحرك	GW01 40 90 01
4	فلتر جسيمات الهواء عالي الكفاءة HEPA	GW01 40 90 07
5	مستشعر الأشعة تحت الحمراء	GW01 40 90 04
6	اللوحة الإلكترونية الرئيسية	GW01 40 90 03

يُوصى بتنظيف المجفف بانتظام، وتجنب تراكم الغبار تدريجيًا داخله مما قد يؤدي إلى تلف المكونات الداخلية أو تقليل أداء الجهاز.

يجب تنظيفه كل 6 أشهر على الأقل.

قبل تنظيف الأجزاء الداخلية للجهاز، يجب فصل الطاقة عنه.

أولاً، يجب إزالة الغطاء للوصول إلى الأجزاء الداخلية.

يجب تنظيف الغطاء باستخدام قطعة قماش ناعمة مبللة بمحلول صابون. ثم تجفيفه بقطعة قماش ناعمة وجافة.

يجب تنظيف مدخل الهواء الأمامي أو السفلي بطريقة مماثلة، مع التأكد من خلو الفتحات من الغبار والمواد التي قد تعيق عملية شفط الجهاز.

يجب تنظيف وافي أو شاشة المستشعر بقطعة قماش ناعمة، مبللة قليلاً بالماء والصابون. ثم تجفيفه.

يجب إزالة بقايا الغبار داخل الجهاز بعناية باستخدام فرشاة ناعمة، مع توخي الحذر الشديد لضمان خلو منطقة دخول الهواء داخل المحرك تمامًا من الأوساخ.

يجب استبدال فلتر الهواء بانتظام، كما هو موضح في القسم المقابل من هذا الدليل.

تعليمات مهمة

تعني سلة القمامة وعليها علامة (X):



عدم التخلص من الأجهزة الكهربائية في سلة القمامة المنزلية. يجب التخلص منها في مرافق جمع مخصصة لهذا الغرض.

يُرجى الاتصال بمجلس المقاطعة المحلي للحصول على معلومات حول أنظمة الجمع المتاحة.

قد يؤدي التخلص من الأجهزة الكهربائية في مدافن النفايات أو مكبات النفايات، إلى تسرب المواد الخطرة التي تحتوي عليها إلى المياه الجوفية وتصبح جزءاً من السلسلة الغذائية، والتي يمكن أن تعرض صحتك وعافيتك للخطر.

في حالة استبدال الأجهزة القديمة بأخرى جديدة، يلتزم البائع بموجب القانون باستلام الأجهزة التي سيتم استبدالها والتخلص منها مجاناً.



Ref.: GW01 17 01 00 / GW01 17 04 01 / GW01 17 04 02 / GW01 17 04 03

GENWEC NEO HÄNDETROCKNER

Bedienungsanleitung

GENWEC NEO HÄNDETROCKNER

GENWEC®



SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie diese Anweisungen vor der Verwendung sorgfältig durch und beachten Sie sie bei der Durchführung jedweder Operation.

- Dieses Gerät darf nur von einem qualifizierten Techniker installiert, eingestellt und gewartet werden.
- Beachten Sie, dass beim Entfernen des Händetrockner-Gehäuses leitfähige Teile freigelegt werden können und somit die Gefahr eines Stromschlags besteht.
- Vor jeder elektrischen Manipulation muss die Stromversorgung des Trockners unterbrochen werden.
- Es sind Mittel zur Netztrennung mit einem Kontaktabstand von mindestens 3mm (0,12") an allen Polen einzusetzen. Solche Abschaltvorrichtungen müssen in Übereinstimmung mit den geltenden gesetzlichen Vorschriften in das Stromnetz integriert werden.
- Alle Modelle der Reihe NEO GW01 17 sind aufgrund ihrer elektrischen Isolierung elektrische Geräte der Klasse II und müssen daher nicht an die Erdung angeschlossen werden, da sie über eine doppelte oder verstärkte Isolierung verfügen.

ACHTUNG: Zur Vermeidung von Gefahren durch einen ungewollten Neustart des Thermoschalters darf dieses Gerät nicht über externe Schaltgeräte wie einen Timer versorgt oder an einen Stromkreis angeschlossen werden, der regelmäßig ein- und ausgeschaltet wird.

Dieses Gerät ist nicht für den Gebrauch durch Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten (darunter Kinder unter 8 Jahren) oder ohne Erfahrung oder Wissen vorgesehen, es sei denn, dies geschieht unter der Aufsicht einer verantwortlichen und sachkundigen Person, die mit der Verwendung des Geräts vertraut ist und über mögliche Sicherheitsrisiken informiert wurde.

Kinder müssen beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Trockner spielen.

Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.

Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Duschen, Waschbecken oder anderen Wasserquellen.

Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es nach Herstellervorgaben durch einen Servicevertreter oder eine andere qualifizierte Person adäquat ersetzt werden, um Gefahren und Sicherheitsrisiken zu vermeiden.

Während des Installationsprozesses sind Schutzbereiche gemäß der Norm VDE 0100 einzurichten.

Reinigungs- und Wartungsarbeiten am Gerät dürfen nicht von unbeaufsichtigten Kindern durchgeführt werden.

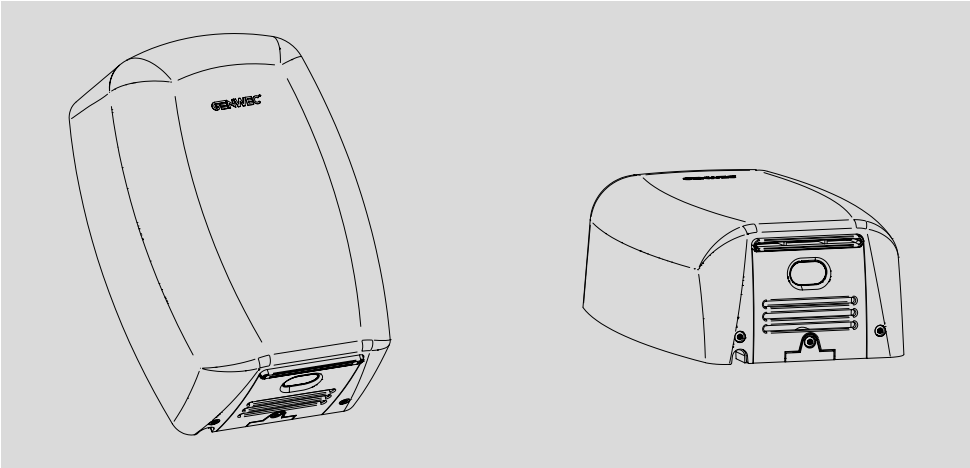
EINFÜHRUNG

Der Genwec Neo ist ein kompaktes, effizientes Modell, dessen einteiliges Gehäuse aus Edelstahl oder ABS-Kunststoff gemäß folgender Codierung gefertigt ist:

- Edelstahl AISI 304, 1,5mm dick/satiniert (GW01 17 04 01)
- Edelstahl AISI 304, 1,5mm dick/glänzend (GW01 17 04 02)
- Edelstahl AISI 304, 1,5mm dick/mattschwarz (GW01 17 04 03)
- ABS-Kunststoff, 3,0mm dick/weiß (GW01 17 00 01)

Die Modelle dieses Händetrockners gelten gemäß ihrer elektrischen Isolierung als Geräte der Klasse II und müssen nicht an die Erdung des Gebäudestromnetzes angeschlossen werden.

Der Händetrockner wird automatisch durch Infrarotsensoren gestartet, die den Motor und das Heizelement aktivieren, wenn sich die Hände des Benutzers nähern. Die Trocknung erfolgt durch den Luftstrom durch eine homogene Hochgeschwindigkeits-Luftlamelle, die die Breite beider Hände abdeckt. Dank des niedrigen Geräuschpegels und des begrenzten Stromverbrauchs ist er eine effiziente und umweltfreundliche Händetrocknerlösung.



Die wichtigsten technischen Merkmale der Händetrocknerreihe GENWEC NEO sind:

- Schnelle und einfache Installation
- Einstellbarer Stromverbrauch und Erfassungsbereich
- HEPA H13-Luftfilter
- Maximale Dauerbetriebszeit begrenzt auf Tsh= 30s
- Brandfeste Kunststoffmaterialien

WICHTIGE TECHNISCHE MERKMALE

Elektrische Spezifikationen	Fluidtechnik-Spezifikationen	Mechanische Spezifikationen
Stromversorgung: 220-240V 50/60Hz	Geschwindigkeit: 250km/h	Abmessungen: 282 x 190 x 100mm
Leistung: 800W	Förderleistung: 80m³/h	Gewicht: 1,7 / 2,3 kg
Elektrische Isolierung: Klasse II	Geräuschbelastung: 75dBA (2m)	Erfassungsbereich: 6-15cm
Schutzklasse: IP24	Lufttemperatur (10cm): 48°C	
Motor: Universal-Hochdruck-Bürstenmotor		
Motorleistung: 400W	Lüfterdrehzahl: 28.000U/min	
Heizelement: 400W		

HAUPTKOMPONENTEN

- Infrarotsensoren in der Nähe des Luftaustritts
- Struktureller Sockel und Innendüsen aus thermoplastischem, feuerfestem Material
- Universal-Hochdruckmotor mit Schutzelement
- Heizelement mit Überhitzungsschutz
- HEPA H13-Luftfilterelement
- Schaltkreis mit minimalem Verbrauch im Standby-Modus (weniger als 0,5W) Justierung des Erfassungsbereichs

VERWENDUNG

Der Händetrockner startet durch Annäherung der Hände an den Messbereich der Sensoren. Diese befinden sich am Luftauslass. Der Erfassungsbereich ist einstellbar von 6 bis 15cm.

Um eine gute Trocknung der Hände zu erzielen, sollten Sie die Hände vorher gründlich abspülen, um Seifen- und Wasserrückstände zu entfernen.

Die maximale Dauerbetriebszeit beträgt 30 Sekunden. Danach müssen die Hände entfernt und wieder angenähert werden, um einen neuen Trocknungsvorgang zu starten.

Das Gerät schaltet sich ab, wenn Gegenstände (Sticker, Kaugummi usw.) in den Sensorbereich gesteckt werden oder diesen abdecken, um eine unsachgemäße Aktivierung des Trockners zu verhindern.

Dieses Gerät ist nicht für den Gebrauch durch Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten (darunter Kinder unter 8 Jahren) oder ohne Erfahrung oder Wissen vorgesehen, es sei denn, dies geschieht unter der Aufsicht einer verantwortlichen und sachkundigen Person, die mit der Verwendung des Geräts vertraut ist und über mögliche Sicherheitsrisiken informiert wurde.

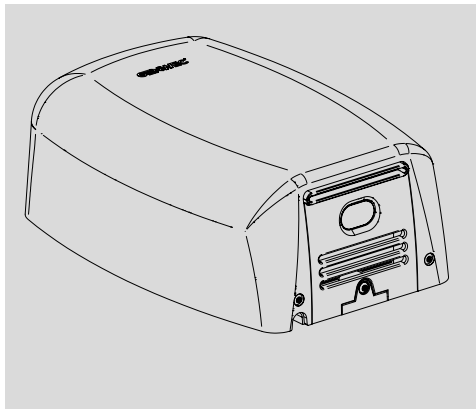
Kinder müssen beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Trockner spielen.

INSTALLATION

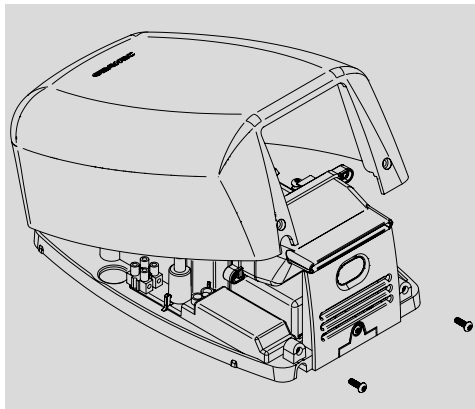
Der Anschluss an das Stromnetz sowie die internen Einstellungen müssen von einem autorisierten Techniker vorgenommen werden.

Nachfolgend finden Sie die Schritte für beide möglichen Arten der Wandmontage des Geräts.

Das Gehäuse muss entfernt werden. Dazu müssen die folgenden Schritte ausgeführt werden.

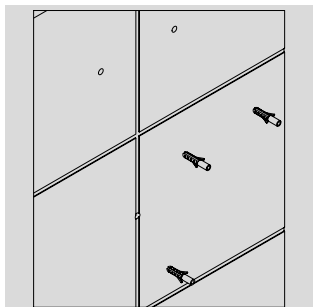


1. Entfernen Sie beide Schrauben an der Front mit dem mitgelieferten Spezialschlüssel.

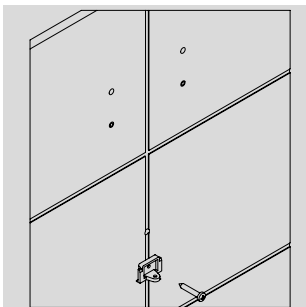


2. Entfernen Sie das Gehäuse, indem Sie es leicht schräg anheben, bis die beiden oberen Laschen gelöst sind.

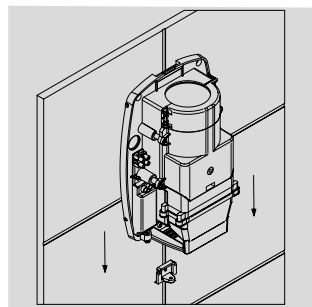
Anschließend wird das Gerät gemäß den folgenden Schritten an der Wand befestigt und mit Strom versorgt.



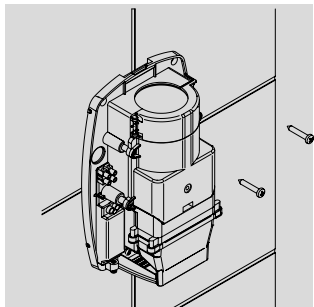
1. Bohren Sie die Löcher gemäß der mitgelieferten Schablone in die Wand (3 x 6mm). Staub entfernen und reinigen. Setzen Sie die mitgelieferten Dübel ein.



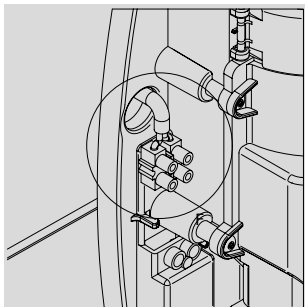
2. Befestigen Sie die Kunststoffhalterung in der unteren Bohrung. Achten Sie darauf, dass das Teil waagrecht positioniert ist und befestigen Sie es mit der Schraube.



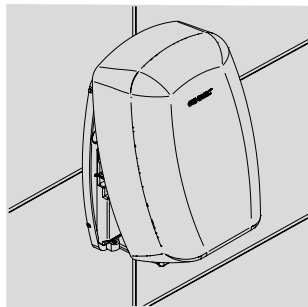
3. Befestigen Sie das Gerät an der Wand, indem Sie es an dem bereits installierten Unterteil anbringen. Schieben Sie dazu das Gerät nach unten.



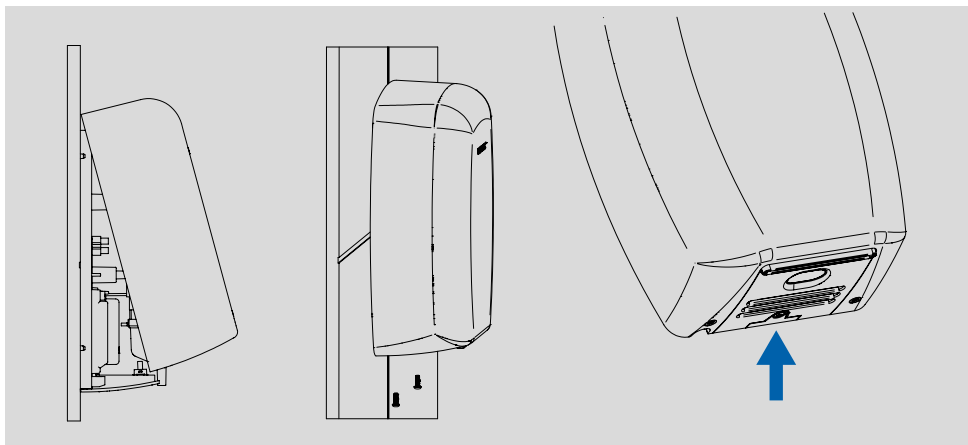
4. Befestigen Sie das Gerät an der Wand, indem Sie die mitgelieferten Schrauben hineindrehen.



5. Schließen Sie die Kabel für die Stromversorgung an, indem Sie sie durch das Loch im Sockel (22mm) führen und an die Klemmleiste anschließen – die Polarität ist zu beachten (N, L).



6. Setzen Sie das Gehäuse wieder auf und befestigen Sie es am Sockel, indem Sie die beiden M4-Schrauben in die Aussparung an der Front einsetzen.

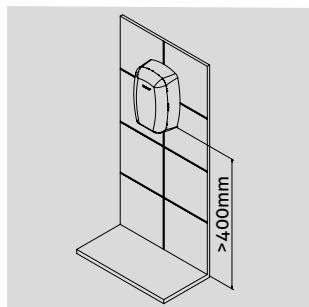


7. Setzen Sie die dritte M4-Schraube ein und befestigen Sie sie im unteren Gehäuse, sodass der Sockel und die Kunststoffhalterung miteinander verbunden sind.

Hinweis

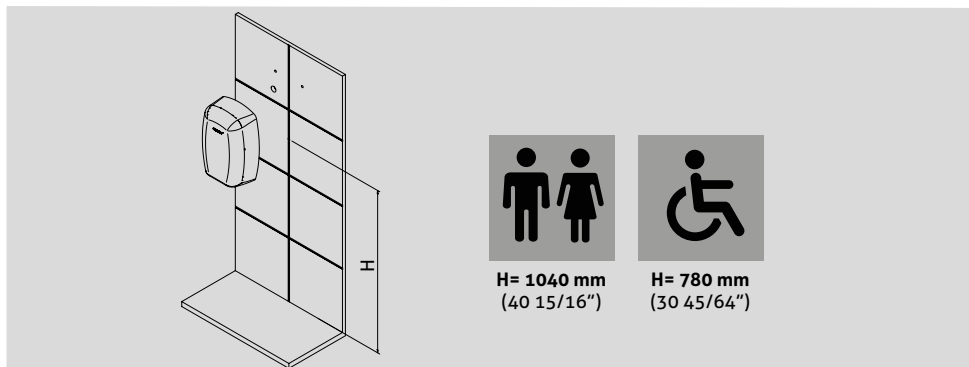
Der Händetrockner muss auf einer geschlossenen und kompakten Oberfläche installiert werden.

Der Mindestabstand zu einer möglichen Ablage darunter muss mindestens $H = 400\text{mm}$ betragen.



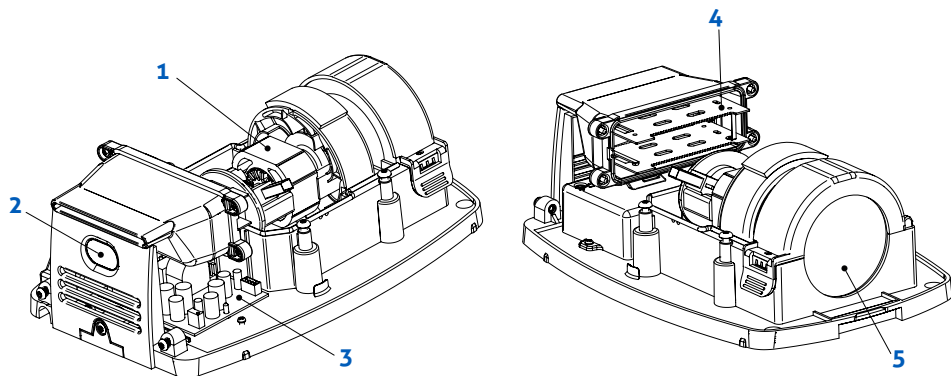
Empfohlene Höhe

Es wird empfohlen, das Gerät in einer Höhe zu installieren, die einen bequemen Zugang und eine einfache Bedienung ermöglicht.



HAUPTKOMPONENTEN

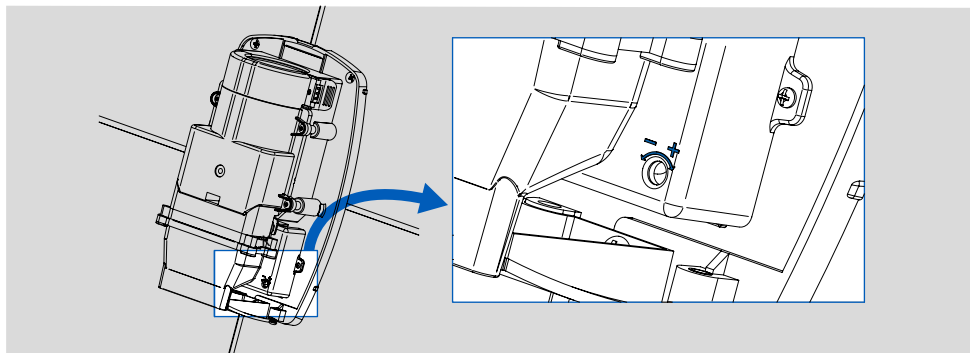
Die wesentlichen Bestandteile des Händetrockners werden in den folgenden Abbildungen dargestellt.



- 1. Motor
- 2. IR-Sensor
- 3. Elektronische Steuerplatine
- 4. Heizelement
- 5. HEPA-Filter

Justierung des Erfassungsbereichs

Der Erfassungsbereich wird über das Einstellpotentiometer durchgeführt, wie in der Abbildung gezeigt.



Austausch des Luftfilters

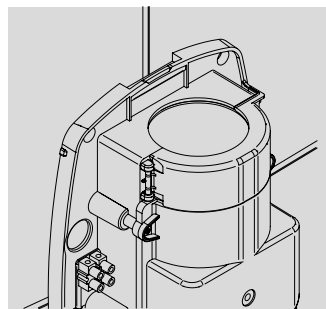
Der Luftfilter muss mindestens alle 6 Monate gewechselt werden. Bei häufig benutzten Trocknern muss der Filter häufiger gewechselt werden (alle 3 bis 4 Monate).

Ein gesättigter oder verschmutzter Filter kann zu einer verminderten Leistung des Geräts führen.

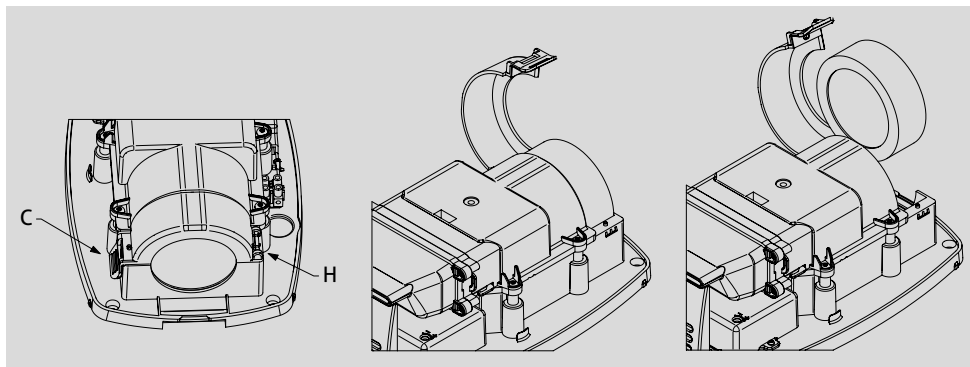
Zum Wechseln des Filters wird empfohlen, das Gerät vorher vom Stromnetz zu trennen.

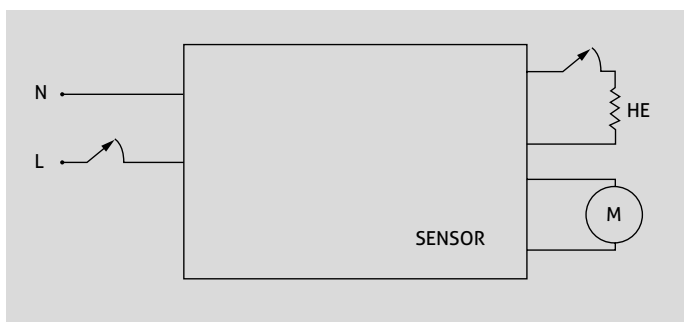
Der Luftfilter ist vom Typ HEPA H13 und befindet sich oben auf dem Trockner,

am Lufteinlass des Motors, wie in der beigefügten Abbildung dargestellt.

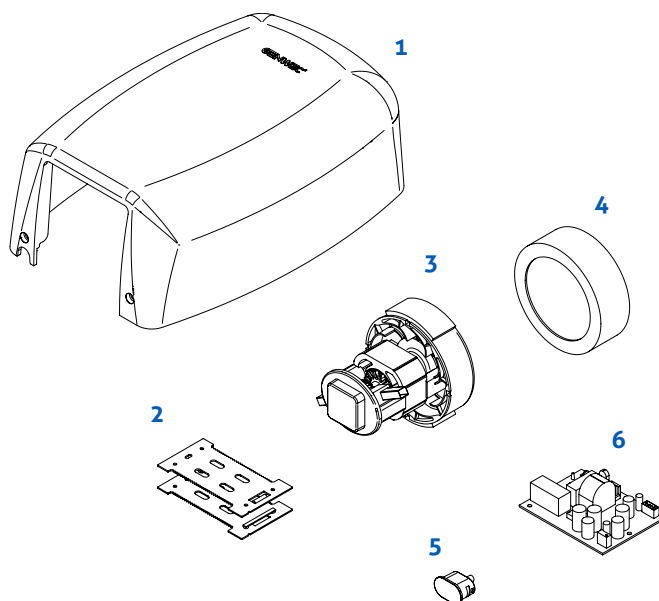


Das Luftfiltergehäuse befindet sich unter einer Kunststoffabdeckung. Um den Filter zu erreichen, muss diese Kunststoffabdeckung aufgedreht werden. Es ist zu erkennen, dass die Abdeckung über einen Verschlussclip (C) und ein Scharnier oder eine Halbwelle (H) verfügt. Drücken Sie auf den Clip, um die Abdeckung zu öffnen. Entfernen Sie die verbrauchte Filterpatrone und ersetzen Sie sie durch eine neue. Schließen Sie anschließend wieder die Abdeckung und vergewissern Sie sich, dass der Clip eingerastet ist.





ERSATZTEILE



Nr.	Bezeichnung	Ersatzteilcode
1	Gehäuse aus weißem ABS-Kunststoff	GW01 17 90 08W
1	Gehäuse aus satiniertem Edelstahl	GW01 17 90 08S
1	Gehäuse aus glänzendem Edelstahl	GW01 17 90 08P
1	Gehäuse aus schwarzem Edelstahl	GW01 17 90 08B
2	Heizelement	GW01 17 90 02
3	Motor	GW01 17 90 01
4	Luftfilter	GW01 17 90 07
5	IR-Sensor	GW01 17 90 04
6	Steuerelektronik	GW01 17 90 03

REINIGUNG

Es wird empfohlen, den Händetrockner regelmäßig zu reinigen, um eine Staubansammlung im Händetrockner zu vermeiden, die die internen Komponenten beschädigen oder die Leistung des Geräts beeinträchtigen kann.

Die Reinigung sollte mindestens alle 6 Monate erfolgen.

Zur Reinigung der Innenteile des Geräts muss die Stromversorgung des Geräts getrennt werden.

Zunächst muss das Gehäuse entfernt werden, um Zugang zu den inneren Teilen zu erhalten.

Das Gehäuse muss mit einem weichen Tuch gereinigt werden, das dazu mit einer Seifenlösung befeuchtet wird.

Anschließend wird das Gehäuse mit einem weichen Tuch getrocknet.

Der vordere bzw. untere Lufteinlass wird auf ähnliche Weise gereinigt, um sicherzustellen, dass die Schlitze frei von Staub und Fremdkörpern sind, die den Luftstrom behindern können.

Das Sichtfenster bzw. die Schutzscheibe des Sensors muss mit einem weichen Tuch abgewischt werden, das leicht mit Seife und Wasser befeuchtet ist. Anschließend trocknen.

Staubrückstände im Inneren des Geräts müssen vorsichtig mit einer weichen Bürste entfernt werden. Dabei ist besonders darauf zu achten, dass der Bereich des Lufteintritts zum Motor frei von Schmutz ist.

Der Luftfilter muss regelmäßig gemäß den Anweisungen im entsprechenden Abschnitt dieses Handbuchs ausgetauscht werden.

WARNHINWEISE



Bedeutung des Symbols mit dem durchgestrichenen Abfallbehälter:

Elektrogeräte dürfen nicht im gewöhnlichen Hausmüll entsorgt werden.



Sie müssen in einer dafür vorgesehenen Sammelstelle entsorgt werden.

Bitte wenden Sie sich an die kommunale Verwaltung, wenn Sie weitere Informationen zu den verfügbaren Entsorgungsmöglichkeiten wünschen.

Bei der Entsorgung von Elektrogeräten auf Mülldeponien oder Müllcontainern können gefährliche Stoffe in das Grundwasser und damit in die Nahrungskette gelangen, was Ihre Gesundheit und Ihr Wohlbefinden gefährden könnte.

Wenn Sie alte Geräte durch neue Geräte ersetzen, ist der Verkäufer gesetzlich verpflichtet, Ihre alten Geräte zurückzunehmen und kostenlos zu entsorgen.



Ref.: GW01 17 01 00 / GW01 17 04 01 / GW01 17 04 02 / GW01 17 04 03

Manual de instrucciones

SECADOR DE MANOS GENWEC NEO

GENWEC®



INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Antes de realizar cualquier operación, lea cuidadosamente estas instrucciones y aplíquelas.

- Sólo un técnico cualificado puede realizar tareas de instalación, ajuste y mantenimiento de este aparato.
- Tenga presente que, al retirar la carcasa del secamanos, partes activas del mismo pueden quedar al descubierto pudiendo ocasionar riesgo de electrocución.
- Antes de realizar cualquier manipulación eléctrica, debe cortarse el suministro eléctrico que proporciona la tensión que alimenta el secador.
- Se deben prever medios de desconexión de la red de alimentación, con una separación de contacto de al menos 3 mm (0.12"), en todos los polos. Dichos medios de desconexión deben ser incorporados a la red fija, de acuerdo con la Normativa legal vigente.
- Todos los modelos de la familia NEO GW01 17 son dispositivos eléctricos perteneciente al tipo Clase II según su aislamiento eléctrico, en consecuencia no requieren ser conectados al terminal de tierra al disponer de doble aislamiento o aislamiento reforzado.

ATENCIÓN: Para evitar peligros debidos a un reinicio involuntario del interruptor térmico, este aparato no debe alimentarse a través de ningún dispositivo de conmutación externo, como un temporizador, ni conectarse a un circuito que se encienda y apague periódicamente.

Este aparato no está pensado para su uso con personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas (incluidos niños de edad inferior a 8 años) o con falta de experiencia o conocimiento, a no ser que lo hagan bajo la supervisión de una persona responsable y conocedora en lo que a su uso se refiere y habiendo sido advertidos de los eventuales riesgos de seguridad.

Es necesario que se asegure y supervise que los niños no jueguen con el aparato secador.

Los niños no deben jugar con el aparato.

No debe usarse el aparato cerca de bañeras, duchas, palanganas u otros recipientes que contengan agua.

Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el que proporcione y sugiera el fabricante, su agente de servicio o personas igualmente calificadas para evitar cualquier peligro o riesgo que afecte a la seguridad.

Durante el proceso de instalación se deben considerar las áreas de protección conforme a la Norma VDE 0100.

Las tareas de limpieza y de mantenimiento del aparato no pueden ser realizadas por niños sin supervisión.

INTRODUCCIÓN

El modelo 'Genwec Neo' es eficiente y compacto cuya carcasa, de una pieza, está fabricada en acero inoxidable o plástico ABS según la codificación siguiente:

- Acero inoxidable AISI 304 de 1.5 mm de espesor y acabado satinado (GW01 17 04 01)
- Acero inoxidable AISI 304 de 1.5 mm de espesor y acabado brillante (GW01 17 04 02)
- Acero inoxidable AISI 304 de 1.5 mm de espesor y acabado negro mate (GW01 17 04 03)
- Material plástico ABS 3.0 mm color blanco (GW01 17 00 01)

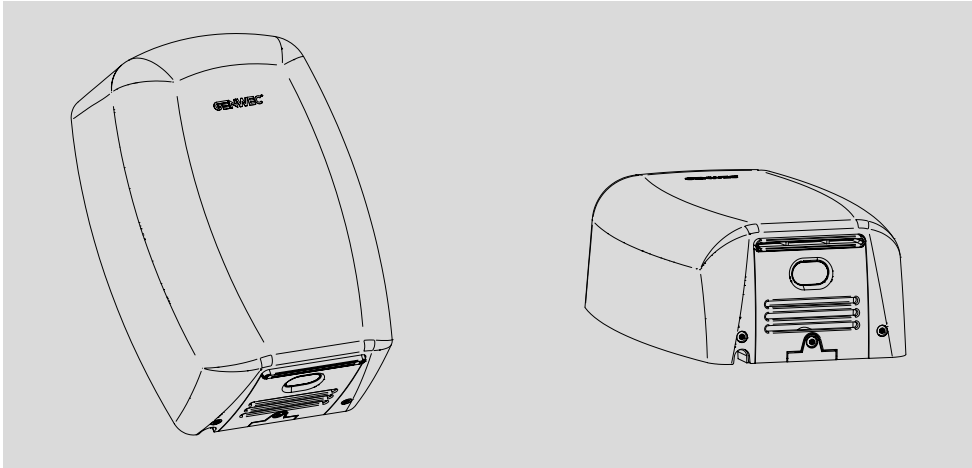
Los modelos de este secamanos son aparatos del tipo Clase II según su aislamiento eléctrico y no requieren ser conectados a la tierra del edificio.



El secamanos se acciona de forma automática incorporando sensores infrarrojos que activan el motor y la resistencia calefactora al acercar las manos del usuario.

El secado se basa en la emisión de una lámina rectangular de aire homogéneo de alta velocidad cubriendo el ancho de ambas manos.

El nivel de ruido reducido y el consumo eléctrico limitado lo convierten en una gama de secamanos eficientes y ecológicos.



Las características técnicas más relevantes de la familia GENWEC NEO de secamanos son:

- Instalación rápida y fácil.
- Distancia de detección ajustable.
- Filtro HEPA H13.
- Tiempo máximo de uso continuado limitado a Tsh= 30 s.
- Materiales plásticos ignífugos.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS PRINCIPALES

Especificaciones eléctricas	Especificaciones fluidicas	Especificaciones mecánicas
Alimentación: 220-240 V 50/60 Hz	Velocidad: 250 Km/h	Dimensiones: 282 x 190 x 100 mm
Potencia: 800 W	Caudal: 80 m3/h	Peso: 1,7 / 2,3 Kg
Asilamiento eléctrico: Clase II	Nivel sonoro: 75 dBA (2 m)	Rango de detección: 6 – 15 cm
Grado de protección: IP24	Temperatura de aire (10 cm): 48 ° C	
Motor: Universal de escobillas de alta presión		
Potencia motor: 400 W	Velocidad del ventilador: 28.000 rpm	
Resistencia calefactora: 400 W		

COMPONENTES PRINCIPALES

- Sensores infrarojos situados cerca de la salida de aire.
- Base estructural y toberas internas realizados con material termoplástico ignífugo.
- Motor universal de alta presión con elemento de protección.
- Resistencia calefactora con doble limitador térmico.
- Elemento filtrante de aire tipo HEPA H13.
- Circuito electrónico con mínimo consumo en stand-by ($W < 0,5 W$). Ajuste de la distancia de detección.

MODO DE USO

El secamanos funciona por aproximación de las manos a la zona de exposición de los sensores. Estos se encuentran en la salida de aire. La distancia de detección es regulable, de 6-15 cm.

Para conseguir un buen secado de las manos es aconsejable realizar previamente un buen aclarado de estas, eliminando los restos de jabón y agua.

El tiempo máximo de funcionamiento continuado es de 30 segundos. Superado este tiempo, las manos deben ser retiradas y acercadas nuevamente para iniciar un nuevo ciclo de secado.

El aparato se desconecta en el supuesto de introducción o pegado de cualquier objeto (pegatina, chicle, etc) en la zona del sensor, evitando de esa manera la activación indebida del secador.

Este aparato no está pensado para su uso con personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas (incluidos niños de edad inferior a 8 años) o con falta de experiencia o conocimiento, a no ser que lo hagan bajo la supervisión de una persona responsable y conocedora en lo que a su uso se refiere y habiendo sido advertidos de los eventuales riesgos de seguridad.

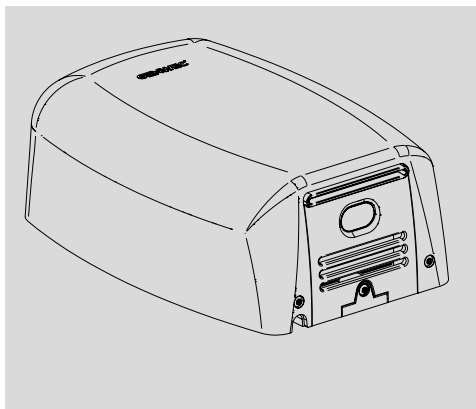
Es necesario que se asegure y supervise que los niños no jueguen con el aparato secador.

INSTALACIÓN

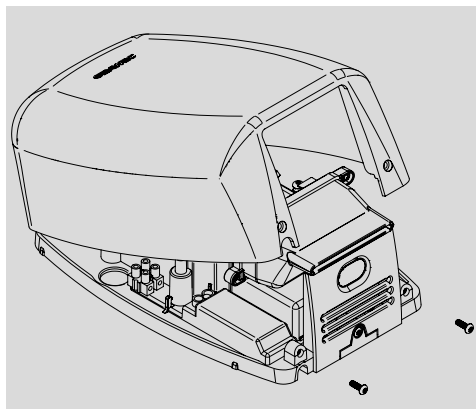
La conexión a la red eléctrica, así como los ajustes internos deben ser realizados por un técnico autorizado.

A continuación, se indican los pasos a seguir para la instalación a pared del aparato.

Requiere extraer la carcasa. Para ello, deben seguirse los siguientes pasos.

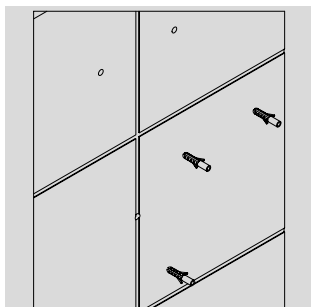


1. Desatornillar los dos tornillos frontales con la llave especial suministrada.

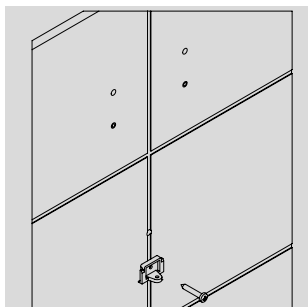


2. Retirar la carcasa levantándola con una pequeña inclinación hasta liberar las dos lengüetas superiores.

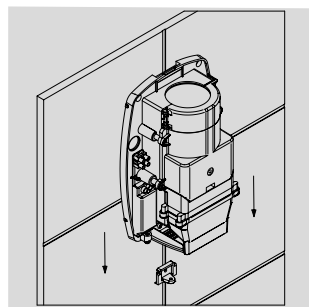
A continuación, se procede a la fijación a pared y alimentación del aparato, siguiendo los pasos siguientes.



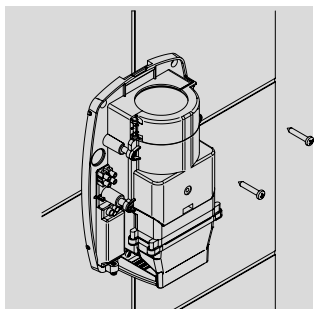
1. Realizar los agujeros en la pared (3 x 6 mm) según la plantilla suministrada. Retirar y limpiar el polvo. Introducir los tacos suministrados.



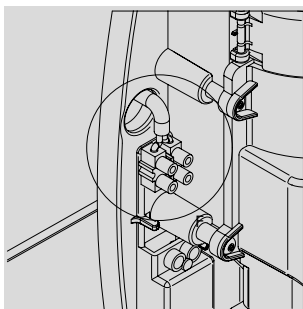
2. Fijar el soporte plástico en el agujero inferior. Asegurar que dicha pieza quede en posición horizontal y fijarla firmemente con el tornillo.



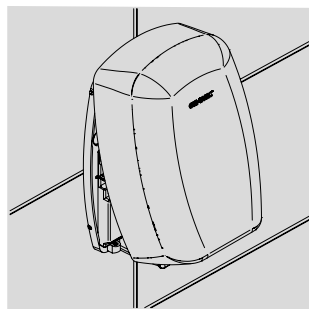
3. Montar la unidad a la pared acoplándola a la pieza inferior ya instalada. Para ello, deslizar el conjunto hacia abajo.



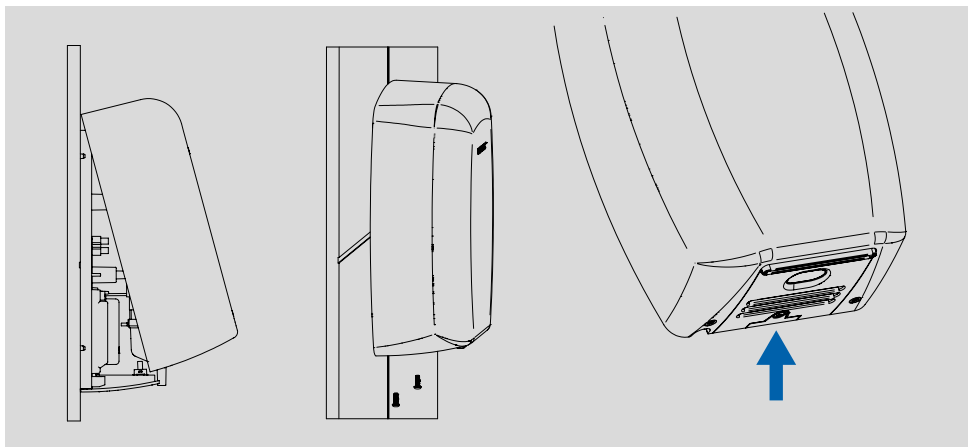
4. Fijar el conjunto a la pared atornillando firmemente los tornillos suministrados.



5. Proceder a la conexión de los cables de alimentación, pasando estos a través del orificio en la base (22 mm) i conectándolos a las vías de la regleta, respetando la polaridad (N, L).



6. Colocar la carcasa nuevamente y fijarla a la base introduciendo los dos tornillos M4 en sus alojamientos frontales.

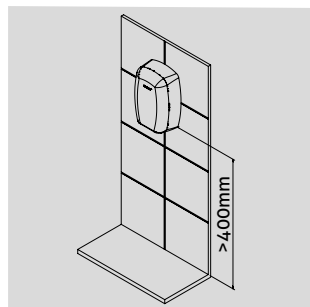


7. Introducir el tercer tornillo M4 y fijarlo en su alojamiento inferior, para que queden unidas la base y el soporte de plástico.

Nota

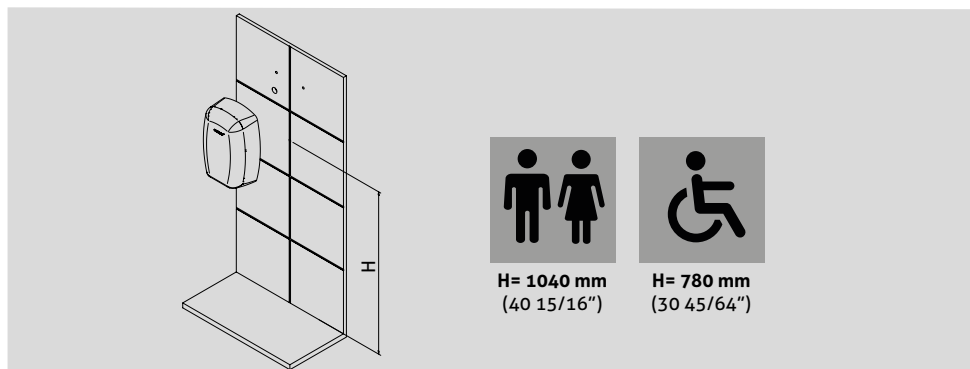
El secamanos debe ser instalado sobre una superficie cerrada y compacta.

La altura mínima con respecto a una repisa situada por debajo debe ser no inferior a $H = 400 \text{ mm}$.



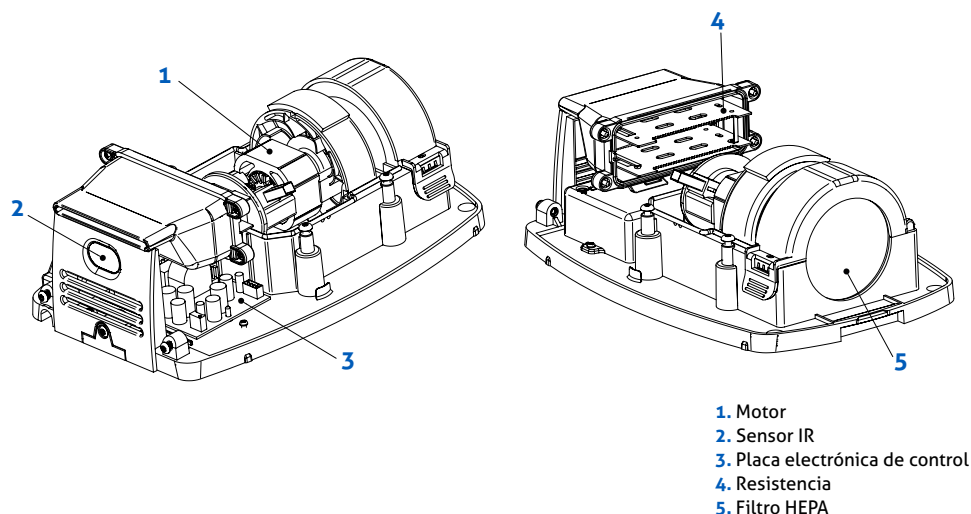
Alturas recomendadas

Se sugiere instalar el aparato a una altura que permita el cómodo acceso y uso del mismo.



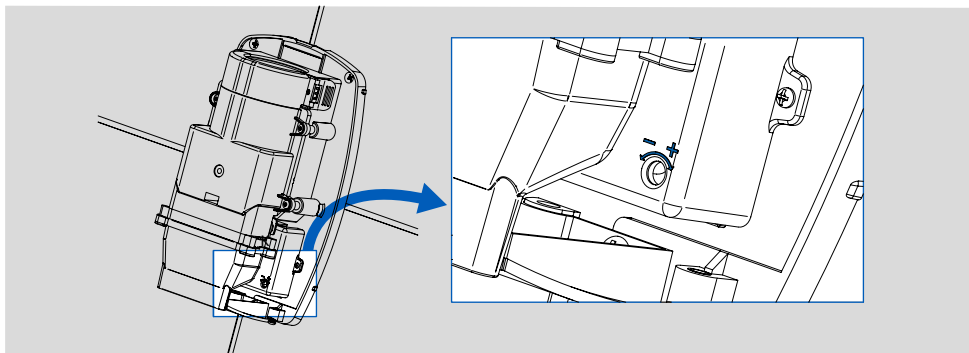
COMPONENTES PRINCIPALES

Los componentes esenciales del secamanos son los que aparecen en las ilustraciones siguientes.



Ajuste de la distancia de detección

La regulación de la distancia de detección deberá realizarse con el potenciómetro de ajuste, según muestra la figura.



Sustitución del filtro de aire

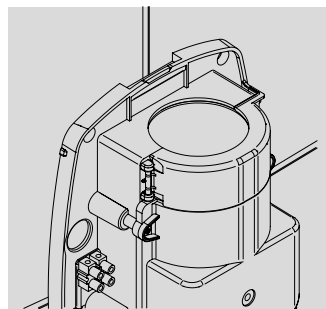
El filtro de aire debe cambiarse por lo menos cada 6 meses.

Para secadores ubicados en áreas de tráfico elevado, deberá cambiarse con mayor frecuencia (3 a 4 meses).

Un filtro saturado o sucio puede ocasionar un menor rendimiento del equipo.

Para cambiar el filtro, se recomienda que previamente se desconecte el aparato de la red eléctrica.

El filtro de aire es del tipo HEPA H13 y está localizado en la parte superior del secador, en la entrada de aire del motor tal como puede verse en la ilustración adjunta.



El alojamiento del filtro de aire está ubicado bajo una tapa de plástico. Para acceder al filtro debe abrirse dicha tapa por rotación. Puede apreciarse que la tapa dispone de un clip de cierre (C) y una bisagra o semieje (H). Presionar el clip para abrir la tapa. Retirar el cartucho usado y reemplazarlo por el nuevo. Posteriormente, cerrar nuevamente la tapa asegurando que el clip ha sido introducido en su alojamiento.

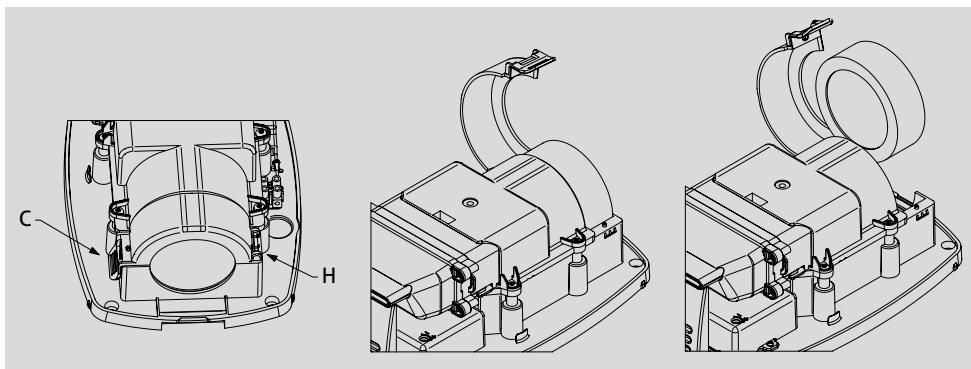
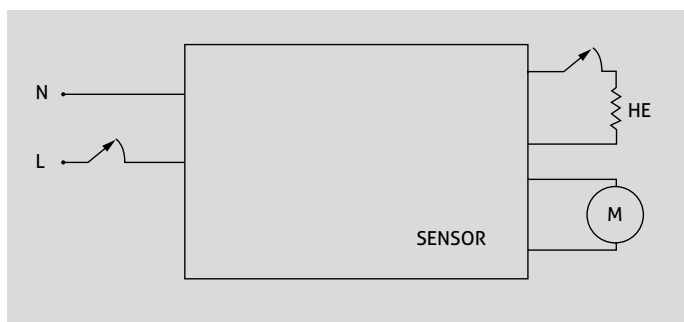
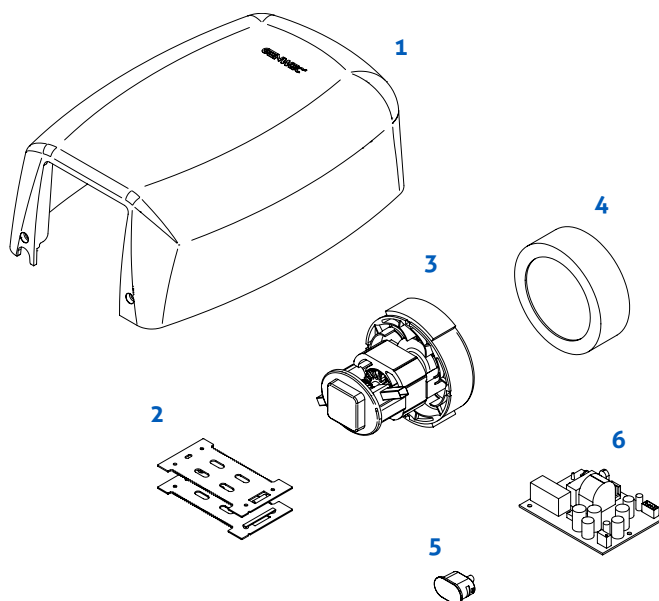


DIAGRAMA ELÉCTRICO



RECAMBIOS



Nº	Denominación	Código recambio
1	Carcasa blanca ABS	GW01 17 90 08W
1	Carcasa acero inoxidable satinada	GW01 17 90 08S
1	Carcasa acero inoxidable brillante	GW01 17 90 08P
1	Carcasa acero inoxidable negra	GW01 17 90 08B
2	Resistencia calefactora	GW01 17 90 02
3	Motor	GW01 17 90 01
4	Filtro de aire	GW01 17 90 07
5	Sensor IR	GW01 17 90 04
6	Circuito electrónico de control	GW01 17 90 03

LIMPIEZA

Se recomienda limpiar regularmente el secamanos, evitando la acumulación progresiva de polvo en su interior que puede dañar los componentes internos o mermar las prestaciones del aparato.

La frecuencia de realización de las tareas de limpieza no debe ser superior a los 6 meses. Para proceder a la limpieza de las partes internas del aparato debe desconectarse la alimentación del mismo.

En primer lugar, debe retirarse la carcasa para acceder a las partes internas.

La carcasa debe ser limpiada usando un trapo suave humedecido con una solución jabonosa. Posteriormente, secarla con un trapo suave y seco.

El frontal o entrada inferior de aire, debe limpiarse de forma similar, asegurando que las ranuras están libres de polvo y cuerpos que puedan obstaculizar la aspiración del aparato.

El visor o pantalla protectora del sensor debe limpiarse con un trapo suave, ligeramente humedecido con agua y jabón. Posteriormente, secarlo.

Los restos de polvo en el interior del aparato deben retirarse cuidadosamente con un cepillo de cerdas suaves, asegurando, especialmente, que la zona de acceso de aire al interior del motor quede libre de toda suciedad.

El filtro de aire debe cambiarse regularmente según se indica en el apartado correspondiente de este manual.

ADVERTENCIAS



Significado del contenedor de basura tachado:

no deseche los dispositivos eléctricos en la basura doméstica no clasificada.



Es necesario desecharlos en instalaciones de recogida destinadas a tal efecto.

Póngase en contacto con su ayuntamiento para obtener información sobre los sistemas de recogida disponibles.

Al desechar dispositivos eléctricos en vertederos o basureros, las sustancias peligrosas que contienen pueden filtrarse en las aguas subterráneas y pasar a formar parte de la cadena alimenticia, lo que puede poner en peligro su salud y bienestar.

A la hora de sustituir dispositivos antiguos por equipos nuevos, el vendedor está obligado por ley a recoger sus viejos equipos y encargarse de su eliminación sin ningún tipo de coste.



Réf.: GW01 17 01 00 / GW01 17 04 01 / GW01 17 04 02 / GW01 17 04 03

Manuel d'instructions

SÈCHE-MAINS GENWEC NEO

GENWEC®



INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Avant toute opération, lire attentivement ces instructions et les appliquer.

- Seul un technicien qualifié peut effectuer l'installation, le réglage et l'entretien de cet appareil.
- Notez qu'en retirant le boîtier du sèche-mains, des parties actives risquent d'être exposées et d'entraîner un risque d'électrocution.
- Avant toute manipulation électrique, l'alimentation électrique du sèche-mains doit être coupée.
- Des dispositifs de sectionnement du réseau doivent être prévus, avec un espacement de contact d'au moins 3mm (0,12") pour tous les pôles. Ces dispositifs de sectionnement doivent être intégrés au réseau fixe, conformément à la réglementation légale en vigueur.
- Tous les modèles de la gamme NEO GW01 17 sont des dispositifs électriques de type Classell conformément à leur isolation électrique. Ils disposent d'une double isolation ou d'une isolation renforcée et ne doivent donc pas être raccordés à la borne de terre.

ATTENTION: pour éviter tout danger dû à un redémarrage involontaire de l'interrupteur thermique, cet appareil ne doit pas être alimenté par un dispositif de commutation externe, tel qu'un minuteur, ni connecté à un circuit qui s'allume et s'éteint régulièrement.

Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience ou de connaissances (ou par des enfants de moins de 8 ans), à moins qu'elles ne le fassent sous la supervision d'une personne compétente et responsable de son utilisation et ayant été avertie des risques éventuels de sécurité.

Il est nécessaire de s'assurer et de surveiller que les enfants ne jouent pas avec le sèche-mains.

Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.

L'appareil ne doit pas être utilisé à proximité d'une baignoire, d'une douche, d'une baignoire ou d'autres récipients contenant de l'eau.

Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par celui fourni et suggéré par le fabricant, son agent d'entretien ou des personnes qualifiées pour éviter tout danger ou risque affectant la sécurité.

Au cours du processus d'installation, les zones de protection doivent être prises en compte conformément à la norme VDE 0100.

Les tâches de nettoyage et d'entretien de l'appareil ne peuvent pas être effectuées par des enfants sans surveillance.

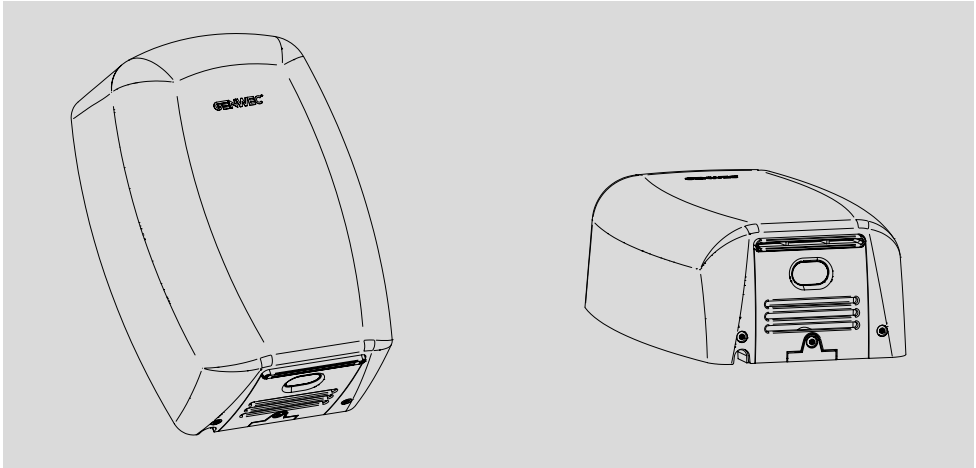
INTRODUCTION

Le «Genwec Neo» est un sèche-mains compact et efficace dont le boîtier monobloc est fabriqué en acier inoxydable ou en plastique ABS selon les spécifications suivantes:

- Acier inoxydable AISI304 de 1,5mm d'épaisseur et finition satinée (GW01 17 04 01)
- Acier inoxydable AISI304 de 1,5mm d'épaisseur et finition brillante (GW01 17 04 02)
- Acier inoxydable AISI304 de 1,5mm d'épaisseur et finition noir mat (GW01 17 04 03)
- Matériau plastique ABS 3,0mm couleur blanc (GW01 17 00 01)

Les modèles de ce sèche-mains sont des appareils de Classell conformément à leur isolation électrique et n'ont pas besoin d'être reliés à la terre du bâtiment.

Le sèche-mains est automatiquement actionné par des capteurs infrarouges qui activent le moteur et la résistance chauffante lorsque les mains de l'utilisateur se rapprochent de l'appareil. Le séchage est basé sur l'émission d'une couche d'air homogène et rectangulaire à grande vitesse couvrant la largeur des deux mains. Le niveau sonore réduit et la consommation électrique limitée en font une gamme de sèche-mains écoresponsables et efficaces.



Les caractéristiques techniques les plus importantes de la gamme de sèche-mains GENWEC NEO sont:

- Installation rapide et facile.
- Distance de détection réglable.
- Filtre HEPA H13.
- Durée d'utilisation continue maximale limitée à Tsh = 30s
- Matériaux plastiques ignifuges.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES PRINCIPALES

Spécifications électriques	Spécifications fluidiques	Spécifications mécaniques
Alimentation: 220-240V 50/60Hz	Vitesse: 250km/h	Dimensions: 282x190x100mm
Puissance: 800W	Débit: 80m3/h	Poids: 1,7/2,3kg
Isolation électrique: classe II	Niveau sonore: 75dBA (2m)	Plage de détection: 6 à 15cm
Degré de protection: IP24	Température de l'air (10cm): 48°C	
Moteur: universel à balais haute pression		
Puissance moteur: 400W	Vitesse du ventilateur: 28000tr/min	
Résistance chauffante: 400W		

COMPOSANTS PRINCIPAUX

- Capteurs infrarouges installés à proximité de la sortie d'air.
- Base structurale et tuyères internes en matériau thermoplastique ignifuge.
- Moteur universel haute pression avec élément de protection.
- Résistance chauffante avec double limiteur de température.
- Élément filtrant à air de type HEPAH13.
- Circuit électronique avec consommation réduite en mode stand-by ($W < 0,5$ W). Réglage de la distance de détection.

MODE D'UTILISATION

Le sèche-mains fonctionne en rapprochant les mains de la zone d'exposition des capteurs. Ceux-ci se trouvent dans la zone de sortie d'air. La distance de détection est réglable de 6 à 15cm.

Pour obtenir un bon séchage des mains, il est conseillé de les rincer au préalable, en éliminant tous les restes de savon et d'eau.

La durée maximale de fonctionnement continue est de 30secondes. Au-delà de ce délai, les mains doivent être retirées et rapprochées à nouveau pour commencer un autre cycle de séchage.

L'appareil se déconnecte en cas d'introduction ou de collage de tout objet (colle, chewing-gum, etc.) dans la zone du capteur, empêchant ainsi l'activation inappropriée du sèche-mains.

Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience ou de connaissances (ou par des enfants de moins de 8 ans), à moins qu'elles ne le fassent sous la supervision d'une personne compétente et responsable de son utilisation et ayant été avertie des risques éventuels de sécurité.

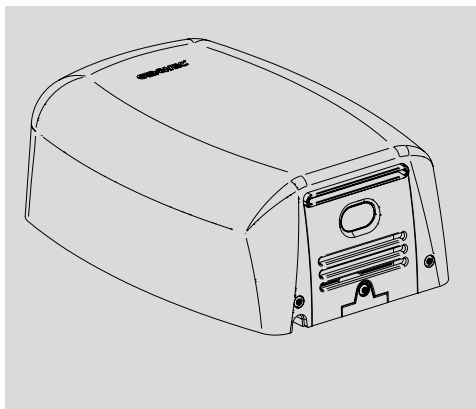
Il est nécessaire de s'assurer et de surveiller que les enfants ne jouent pas avec le sèche-mains.

INSTALLATION

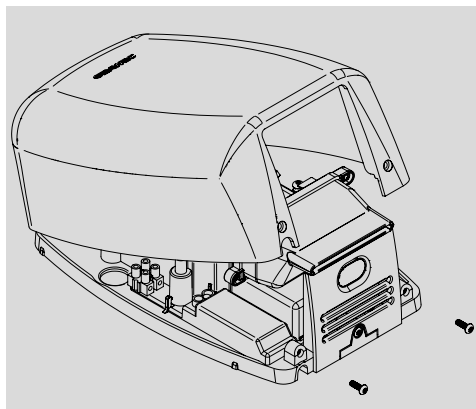
Le raccordement au réseau électrique, ainsi que tous les réglages internes, doivent être effectués par un technicien agréé.

Vous trouverez ci-dessous les étapes à suivre pour l'installation murale de l'appareil.

Nécessite le retrait du boîtier. Pour ce faire, les étapes suivantes doivent être suivies.

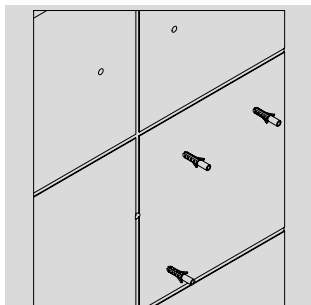


1. Dévisser les deux vis avant à l'aide de la clé spéciale fournie.

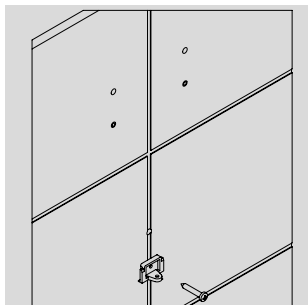


2. Retirer le boîtier en le soulevant avec une petite inclinaison jusqu'à ce que les deux languettes supérieures soient dégagées.

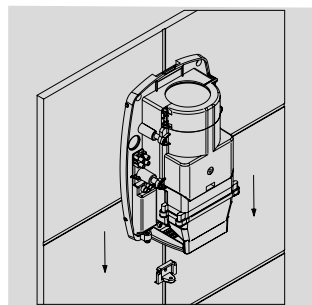
La fixation murale et l'alimentation de l'appareil sont ensuite effectuées en suivant les étapes ci-dessous.



1. Réaliser les trous dans le mur (3x6mm) selon le modèle fourni. Retirer et nettoyer la poussière. Introduire les chevilles fournies.

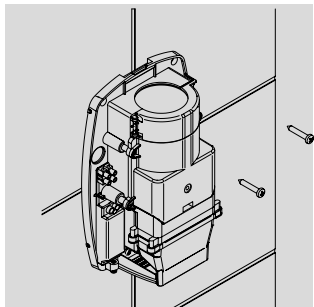


2. Fixer le support en plastique à l'aide du trou inférieur. Veiller à ce que cette pièce soit en position horizontale et la serrer fermement à l'aide de la vis.

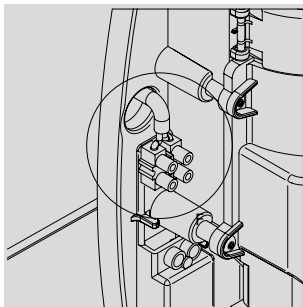


3. Installer l'unité sur le mur en l'insérant sur la pièce inférieure qui est déjà en place. Pour ce faire, faire glisser l'ensemble vers le bas.

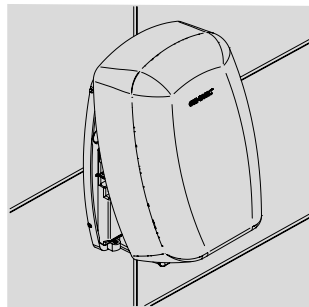
INSTALLATION



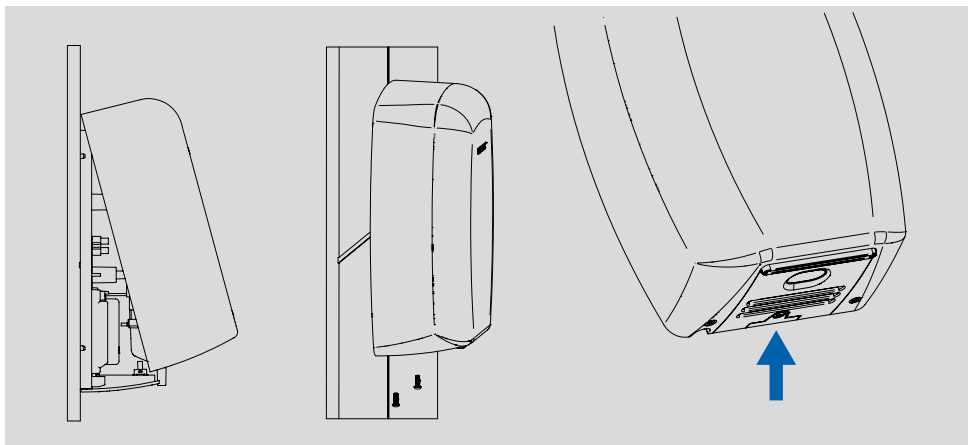
4. Fixer l'ensemble au mur en vissant fermement les vis fournies.



5. Connecter les câbles d'alimentation, en les passant à travers le trou dans la base (22mm) et en les connectant à la réglette en respectant la polarité (N, L).



6. Replacer le boîtier et le fixer à la base en insérant les deux vis M4 dans leurs logements avant.

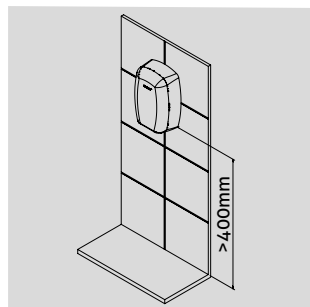


7. Insérer la troisième vis M4 et la visser dans son logement inférieur pour assembler la base et le support en plastique.

Remarque

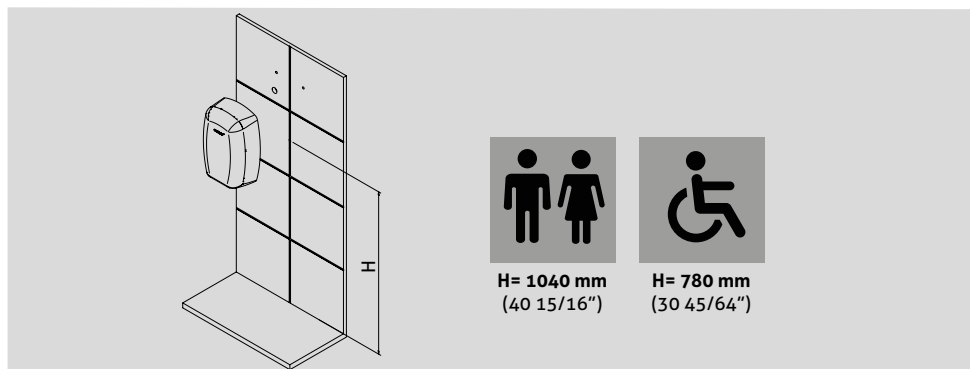
Le sèche-mains doit être installé sur une surface fermée et compacte.

La hauteur minimale par rapport à une étagère située en dessous ne doit pas être inférieure à $H = 400\text{mm}$.



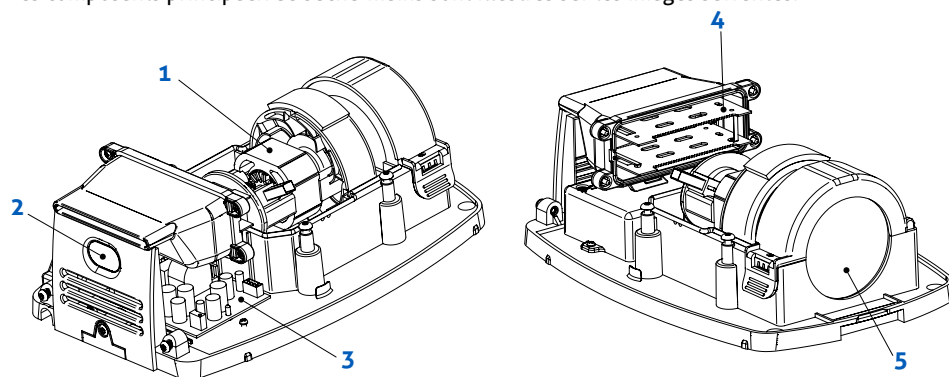
Hauteurs recommandées

Il est recommandé d'installer l'appareil à une hauteur qui permet un accès et une utilisation pratiques.



COMPOSANTS PRINCIPAUX

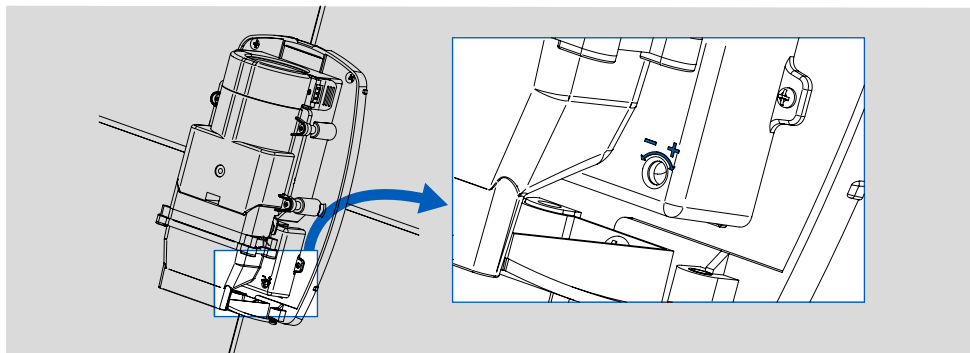
Les composants principaux du sèche-mains sont illustrés sur les images suivantes.



1. Moteur
2. Capteur IR
3. Tableau électronique de commande
4. Résistance
5. Filtre HEPA

Réglage de la distance de détection

Le réglage de la distance de détection doit être effectué à l'aide du potentiomètre de réglage, comme indiqué sur la figure.



Remplacement du filtre à air

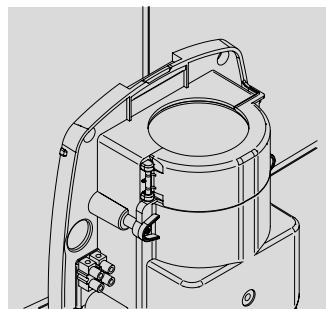
Le filtre à air doit être changé au moins une fois tous les 6 mois. Pour les sèche-mains situés dans des zones à forte circulation, il doit être

changé plus fréquemment (3 à 4 mois).

Un filtre saturé ou sale peut entraîner une baisse des performances de l'équipement.

Avant de changer le filtre, il est recommandé de couper l'alimentation électrique de l'appareil.

Le filtre à air est de type HEPA H13. Il est situé sur la partie supérieure du sèche-mains, au niveau de l'admission d'air du moteur, comme illustré ci-joint.



Le logement du filtre à air est situé sous un couvercle en plastique. Pour accéder au filtre à air, le couvercle doit être retiré en le faisant tourner. Le couvercle est équipé d'un clip de fermeture (C) et d'une charnière (H). Appuyer sur le clip pour ouvrir le couvercle. Retirer la cartouche utilisée et la remplacer par une nouvelle. Après avoir remplacé la cartouche, refermer le couvercle en veillant à ce que le clip soit correctement inséré dans son logement.

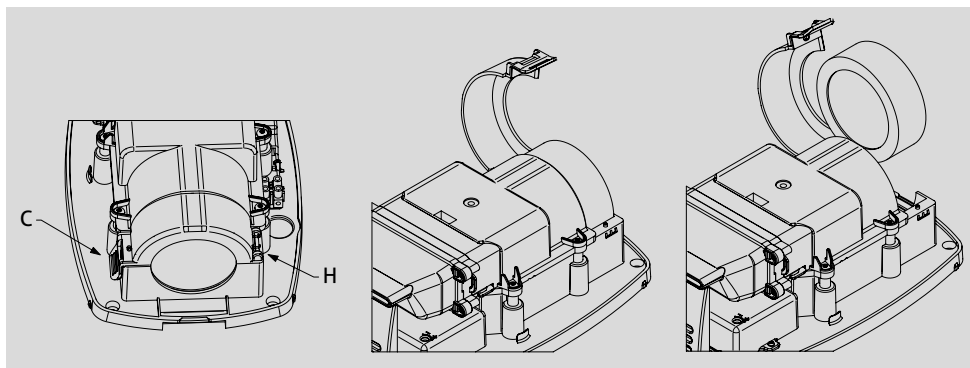
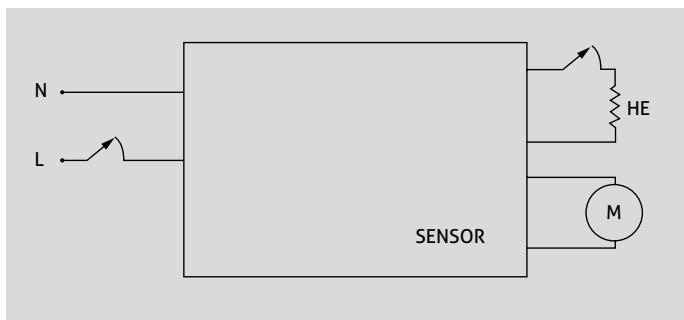
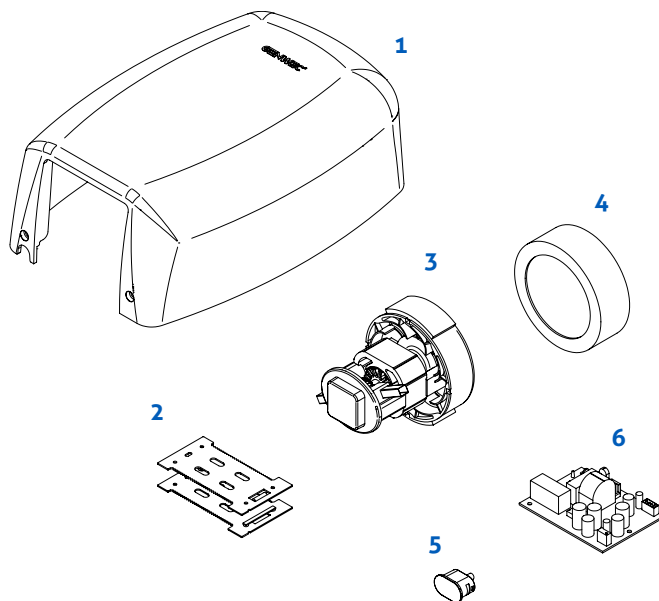


DIAGRAMME ÉLECTRIQUE



PIÈCES DE RECHANGE



N°	Nom	Code pièce de rechange
1	Boîtier blanc ABS	GW01 17 90 08W
1	Boîtier en acier inoxydable satiné	GW01 17 90 08S
1	Boîtier en acier inoxydable brillant	GW01 17 90 08P
1	Boîtier en acier inoxydable noir	GW01 17 90 08B
2	Résistance chauffante	GW01 17 90 02
3	Moteur	GW01 17 90 01
4	Filtre à air	GW01 17 90 07
5	Capteur IR	GW01 17 90 04
6	Circuit électronique de commande	GW01 17 90 03

NETTOYAGE

Il est recommandé de nettoyer régulièrement le sèche-mains, en évitant l'accumulation progressive de poussière à l'intérieur qui peut endommager les composants internes ou nuire aux performances de l'appareil.

La fréquence des tâches de nettoyage ne doit pas dépasser 6 mois.

Pour procéder au nettoyage des parties internes de l'appareil, l'alimentation de l'appareil doit être coupée.

Tout d'abord, le boîtier doit être retiré pour accéder aux parties internes.

Le boîtier doit être nettoyé à l'aide d'un chiffon doux humidifié avec une solution savonneuse. Sécher ensuite avec un chiffon doux et sec.

L'avant ou l'entrée inférieure de l'air doit être nettoyé de la même manière, en s'assurant que les fentes sont exemptes de poussière et de résidus qui peuvent entraver l'aspiration de l'appareil.

Le viseur ou l'écran de protection du capteur doit être nettoyé avec un chiffon doux légèrement humidifié avec de l'eau et du savon. Sécher ensuite.

Les restes de poussière à l'intérieur de l'appareil doivent être soigneusement retirés à l'aide d'une brosse à poils doux, en veillant notamment à ce que la zone d'accès à l'air à l'intérieur du moteur soit exempte de toute saleté.

Le filtre à air doit être changé régulièrement comme indiqué dans la section correspondante de ce manuel.

AVERTISSEMENTS



Signification de la poubelle barrée:

ne jetez pas les appareils électriques avec les déchets ménagers non classés.

Il est nécessaire de les jeter dans des centres de collecte prévus à cet effet.

Veuillez contacter votre mairie pour obtenir des informations sur les systèmes de collecte disponibles.

En jetant des appareils électriques dans des dépotoirs et décharges, les substances dangereuses qu'ils contiennent peuvent s'infiltrer dans les eaux souterraines et intégrer la chaîne alimentaire, ce qui peut compromettre votre santé et votre bien-être.

Lors du remplacement d'anciens appareils par de nouveaux équipements, le vendeur est légalement tenu de récupérer vos anciens équipements et de s'en débarrasser sans frais.



Rif.: GW01 17 01 00 / GW01 17 04 01 / GW01 17 04 02 / GW01 17 04 03

Manuale di istruzioni

ASCIUGAMANI GENWEC NEO

GENWEC®



ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Prima di eseguire qualsiasi operazione, leggere attentamente queste istruzioni e applicarle.

- Le operazioni di installazione, regolazione e manutenzione di questo apparecchio sono destinate esclusivamente a un tecnico qualificato.
- Tenere presente che quando si rimuove l'involucro dell'asciugamani elettrico, le parti sotto tensione potrebbero essere scoperte e comportare un rischio di scosse elettriche.
- Prima di effettuare qualsiasi intervento all'impianto elettrico, scollegare l'alimentazione elettrica che fornisce la tensione dell'asciugamani.
- È necessario provvedere a mezzi di disconnessione dalla rete di alimentazione, con una distanza di contatto di almeno 3 mm (0,12") su tutti i poli. Tali mezzi di disconnessione devono essere incorporati nella rete fissa, in conformità con la normativa legale vigente.
- Tutti i modelli della famiglia NEO GW01 17 sono dispositivi elettrici appartenenti al tipo Classe II in base al loro isolamento elettrico e, di conseguenza, non richiedono un collegamento al terminale di terra, poiché dispongono di doppio isolamento o isolamento rafforzato.

ATTENZIONE: Al fine di evitare pericoli dovuti a un riavvio involontario dell'interruttore termico, questo apparecchio non deve essere alimentato tramite dispositivi di commutazione esterni, come un timer, né collegato a un circuito che si accende e si spegne periodicamente.

Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte (compresi bambini di età inferiore agli 8 anni) o con mancanza di esperienza o conoscenza, a meno che non lo facciano sotto la supervisione di una persona responsabile e competente in merito all'uso e dopo essere stati avvertiti di eventuali rischi per la sicurezza.

È necessario assicurarsi e controllare che i bambini non giochino con l'asciugamani elettrico.

I bambini non devono giocare con l'apparecchio.

L'apparecchio non deve essere utilizzato in prossimità di vasche da bagno, docce, bacinelle o altri recipienti contenenti acqua.

In caso di danneggiamento del cavo di alimentazione, al fine di evitare qualsiasi pericolo o rischio che influisca sulla sicurezza, sostituirlo con quello fornito e suggerito dal produttore, dal suo agente di assistenza o da personale analogamente qualificato.

Durante il processo di installazione è necessario tenere conto delle aree di protezione in conformità con la norma VDE 0100.

Le operazioni di pulizia e manutenzione dell'apparecchio non possono essere eseguite da bambini senza supervisione.

INTRODUZIONE

Il modello "Genwec Neo" è efficiente e compatto, il cui involucro, monopezzo, è realizzato in acciaio inossidabile o plastica ABS, secondo la codifica seguente:

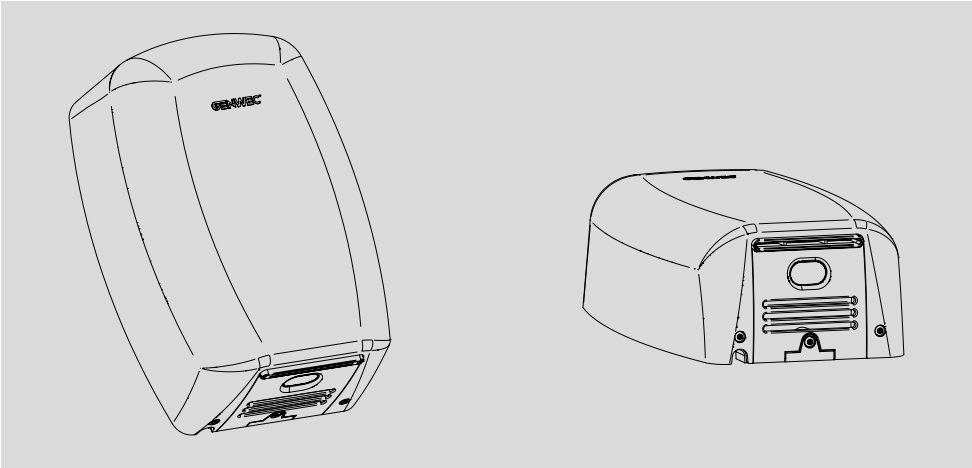
- Acciaio inossidabile AISI 304 con spessore di 1,5 mm e finitura satinata (GW01 17 04 01)
- Acciaio inossidabile AISI 304 con spessore di 1,5 mm e finitura lucida. (GW01 17 04 02)
- Acciaio inossidabile AISI 304 con spessore di 1,5 mm e finitura nero opaco (GW01 17 04 03)
- Materiale in plastica ABS 3,0 mm colore bianco (GW01 17 00 01)

I modelli di questo asciugamani elettrico sono apparecchi di Classe II in base al loro isolamento elettrico e non richiedono un collegamento al terminale di terra dell'edificio.

L'asciugamani elettrico si aziona automaticamente mediante sensori a infrarossi che attivano il motore e la resistenza riscaldante quando l'utente avvicina le mani.

L'asciugatura avviene tramite emissione di una lama rettangolare d'aria omogenea ad alta velocità che coprono l'ampiezza di entrambe le mani.

Il livello di rumorosità, ridotto e il consumo elettrico limitato lo rendono una gamma di asciugamani elettrici efficienti ed ecologici.



- Le caratteristiche tecniche più rilevanti della famiglia GENWEC NEO di asciugamani elettrici sono:
- Installazione rapida e facile.
 - Distanza di rilevamento regolabile.
 - Filtro HEPA H13.
 - Tempo massimo di utilizzo continuato limitato a Tsh= 30 s.
 - Materiali plastici ignifughi.

CARATTERISTICHE TECNICHE PRINCIPALI

Specifiche elettriche	Specifiche fluidiche	Specifiche meccaniche
Alimentazione: 220-240 V 50/60 Hz	Velocità: 250 Km/h	Dimensioni: 282 x 190 x 100 mm
Potenza: 800 W	Portata: 80 m3/h	Peso: 1,7/2,3 Kg
Isolamento elettrico: Classe II	Livello sonoro: 75 dBA (2 m)	Campo di rilevamento: 6-15 cm
Grado di protezione: IP24	Temperatura aria (10 cm): 48 °C	
Motore: Universale con spazzole ad alta pressione		
Potenza motore: 400 W	Velocità della ventola: 28.000 rpm	
Resistenza riscaldante: 400 W		

COMPONENTI PRINCIPALI

- Sensori a infrarossi collocati accanto all'uscita dell'aria.
- Base strutturale e ugelli interni realizzati in materiale termoplastico ignifugo.
- Motore universale ad alta pressione con elemento di protezione.
- Resistenza riscaldante con doppio limitatore termico.
- Elemento filtrante dell'aria tipo HEPA H13.
- Circuito elettronico con consumo minimo in stand-by ($W < 0,5 \text{ W}$). Regolazione della distanza di rilevamento.

MODALITÀ DI UTILIZZO

L'asciugamani elettrico funziona avvicinando le mani alla zona di esposizione dei sensori. Questi si trovano all'uscita dell'aria. La distanza di rilevamento è regolabile, da 6 a 15 cm.

Per ottenere una buona asciugatura delle mani è consigliabile sciacquarle bene, eliminando i residui di sapone e acqua.

Il tempo massimo di funzionamento continuo è di 30 secondi. Superato questo tempo, è necessario rimuovere e riavvicinare le mani per iniziare un nuovo ciclo di asciugatura.

L'apparecchio si scollega qualora venissero introdotti o attaccati oggetti (adesivi, gomme da masticare, ecc.) nella zona del sensore, evitando così l'attivazione impropria dell'asciugamani elettrico.

Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte (compresi bambini di età inferiore agli 8 anni) o con mancanza di esperienza o conoscenza, a meno che non lo facciano sotto la supervisione di una persona responsabile e competente in merito all'uso e dopo essere stati avvertiti di eventuali rischi per la sicurezza.

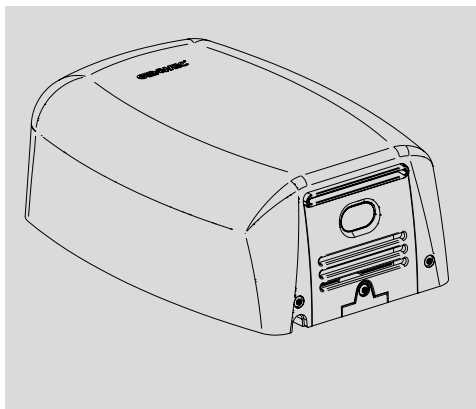
È necessario assicurarsi e controllare che i bambini non giochino con l'asciugamani elettrico.

INSTALLAZIONE

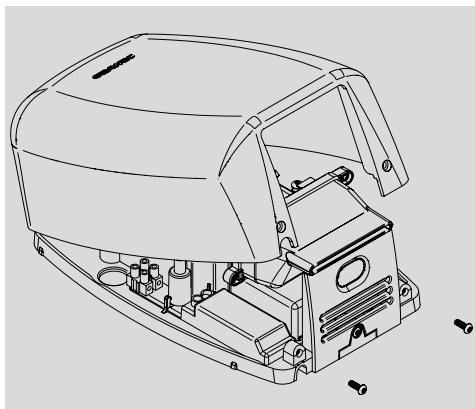
Il collegamento alla rete elettrica, così come le regolazioni interne, devono essere effettuati da un tecnico autorizzato.

Di seguito sono riportati i passaggi da seguire per l'installazione a parete dell'apparecchio.

Richiede la rimozione dell'involucro. A tal fine, seguire i seguenti passaggi.

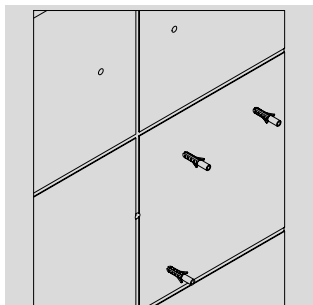


1. Svitare le due viti anteriori usando la chiave speciale fornita in dotazione.

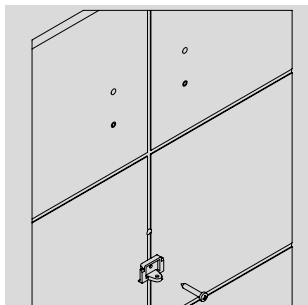


2. Rimuovere l'involucro sollevandolo con una leggera inclinazione fino a rilasciare le due linguette superiori.

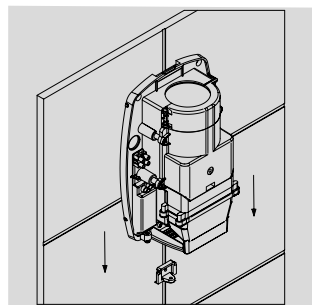
Successivamente, si procede al fissaggio a parete e all'alimentazione dell'apparecchiatura, seguendo i passaggi seguenti.



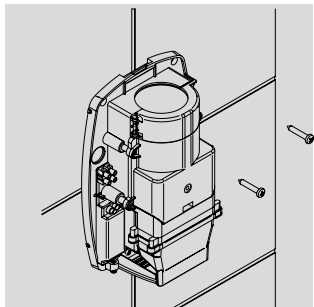
1. Praticare i fori nella parete (3 x 6 mm) a seconda della sagoma fornita. Rimuovere e pulire la polvere. Inserire i tasselli forniti in dotazione.



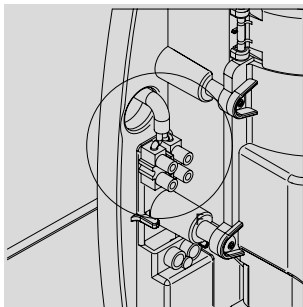
2. Fissare il supporto in plastica al foro inferiore. Assicurarsi che il pezzo rimanga in posizione orizzontale e fissarlo saldamente con la vite.



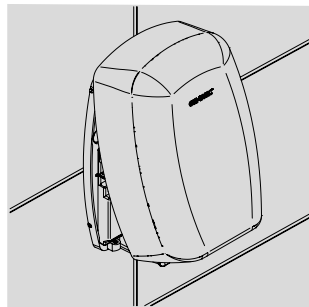
3. Montare l'unità alla parete accoppiandola al pezzo inferiore già installato. A tal fine, far scorrere il gruppo verso il basso.



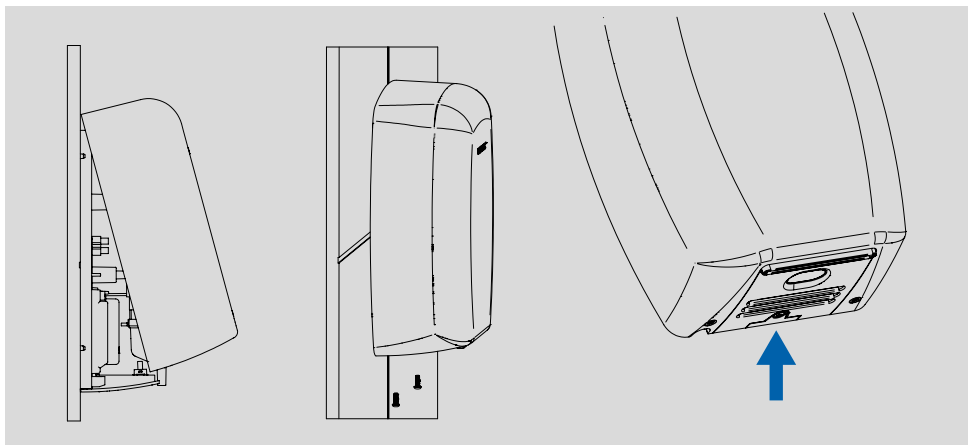
4. Fissare il gruppo alla parete avvitando saldamente le viti in dotazione.



5. Procedere al collegamento dei cavi di alimentazione, facendoli passare attraverso il foro nella base (22 mm) e collegandoli ai terminali della morsettiera, rispettando la polarità (N, L).



6. Riposizionare l'involucro e fissarlo alla base inserendo le due viti M4 nei loro alloggiamenti frontali.

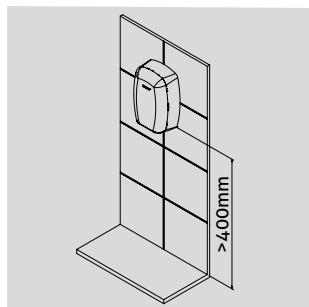


7. Inserire la terza vite M4 e fissarla nella sua sede inferiore, in modo da unire la base con il supporto di plastica.

Nota

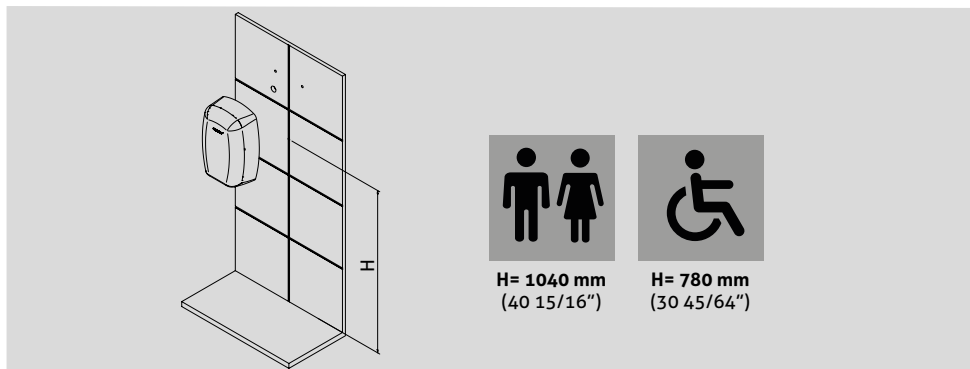
L'asciugamani deve essere installato su una superficie chiusa e compatta.

L'altezza minima rispetto a una mensola sottostante non deve essere inferiore a 400 mm.



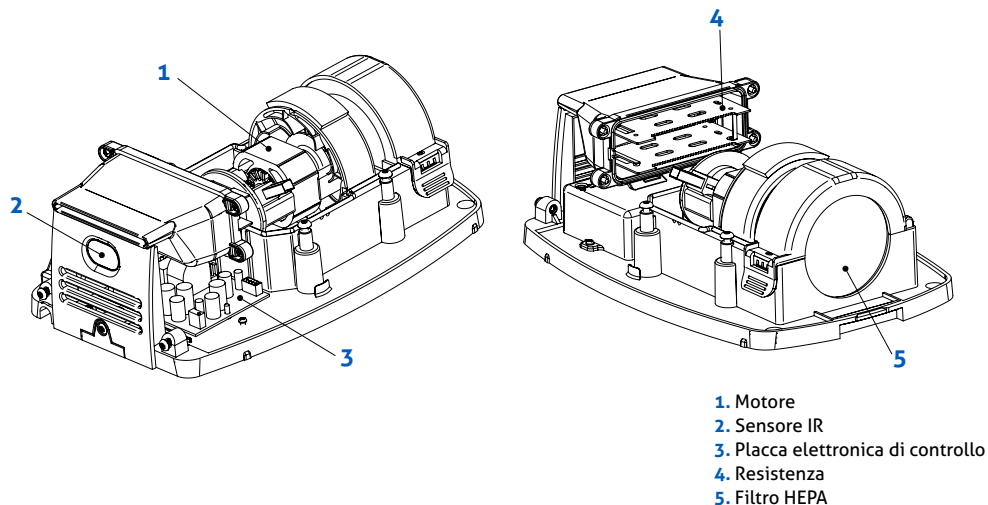
Altezze consigliate

Si consiglia di installare l'apparecchio a un'altezza che consenta il comodo accesso e utilizzo dello stesso.



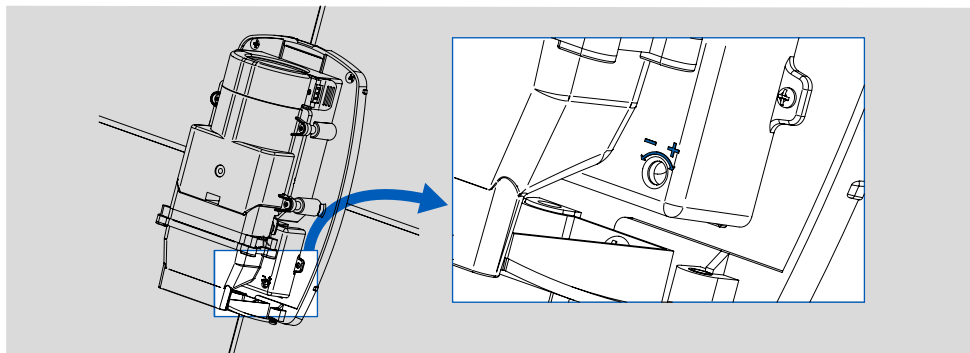
COMPONENTI PRINCIPALI

I componenti essenziali dell'asciugamani sono quelli mostrati nelle illustrazioni seguenti.



Regolazione della distanza di rilevamento

La regolazione della distanza di rilevamento deve essere effettuata con il potenziometro di regolazione, come mostrato nella figura.



Sostituzione del filtro dell'aria

Il filtro deve essere sostituito almeno ogni 6 mesi.

In caso di asciugamani elettrici situati in aree ad alto traffico di persone,

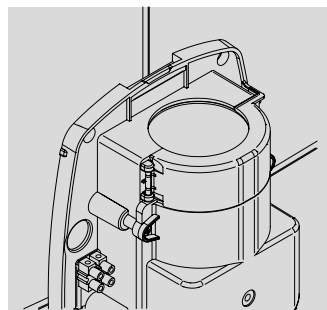
la sostituzione deve essere più frequente (da 3 a 4 mesi).

Un filtro saturo o sporco può causare prestazioni inferiori dell'apparecchio.

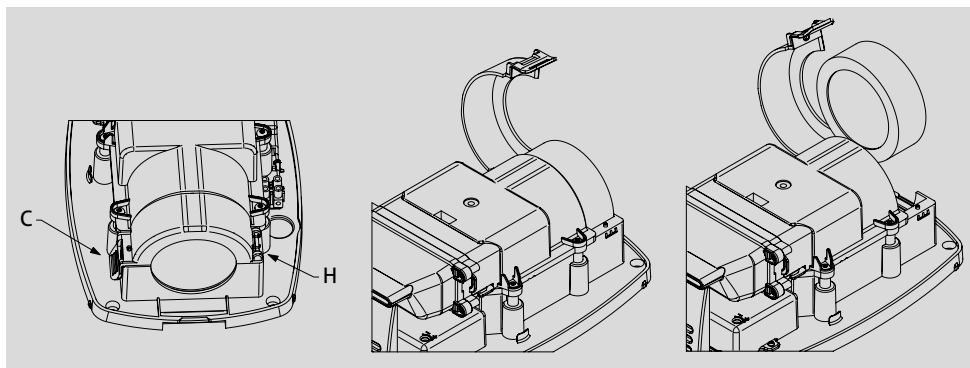
Per sostituire il filtro, si consiglia di

scollegare preventivamente l'apparecchio dalla rete elettrica.

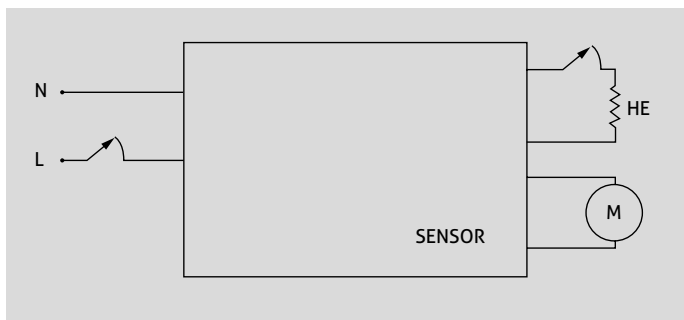
Il filtro dell'aria è di tipo HEPA H13 ed è situato nella parte superiore dell'asciugamani all'ingresso dell'aria del motore, come si può vedere nell'illustrazione allegata.



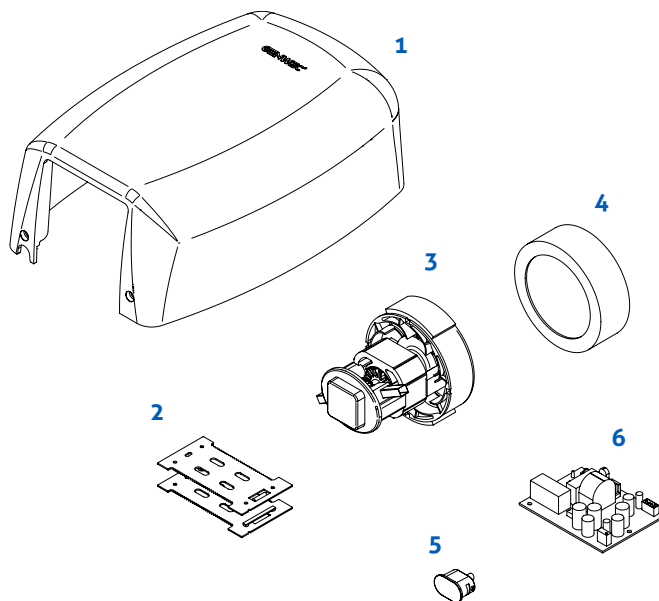
L'alloggiamento del filtro dell'aria si trova sotto un coperchio di plastica. Per accedere al filtro è necessario aprire il coperchio ruotandolo. Si può notare che il coperchio è dotato di una clip di chiusura (C) e di una cerniera o semiasse (H). Premere la clip per aprire il coperchio. Rimuovere la cartuccia usata e sostituirla con una nuova. Successivamente, richiudere il coperchio assicurandosi che la clip sia inserita nel suo alloggiamento.



SCHEMA ELETTRONICO



RICAMBI



N°	Denominazione	Codice ricambio
1	Involucro bianco ABS	GW01 17 90 08W
1	Involucro in acciaio inossidabile satinato	GW01 17 90 08S
1	Involucro in acciaio inossidabile lucido	GW01 17 90 08P
1	Involucro in acciaio inossidabile nero	GW01 17 90 08B
2	Resistenza riscaldante	GW01 17 90 02
3	Motore	GW01 17 90 01
4	Filtro aria	GW01 17 90 07
5	Sensore IR	GW01 17 90 04
6	Circuito elettronico di controllo	GW01 17 90 03

PULIZIA

Si consiglia di pulire regolarmente l'asciugamani elettrico, evitando l'accumulo progressivo di polvere che può danneggiare i componenti interni o compromettere le prestazioni dell'apparecchio.

L'intervallo di frequenza delle operazioni di pulizia non deve superare i 6 mesi.

Per procedere alla pulizia delle parti interne dell'apparecchio, è necessario spegnere l'alimentazione dell'apparecchio.

Prima di tutto, l'involucro deve essere rimosso per poter accedere alle parti interne.

L'involucro deve essere pulito usando un panno morbido inumidito con una soluzione saponata. Successivamente, asciugarlo con un panno morbido e asciutto.

La parte anteriore o l'ingresso inferiore dell'aria devono essere puliti in modo analogo, facendo sì che le scanalature siano prive di polvere e corpi estranei che potrebbero ostacolare l'aspirazione dell'apparecchio.

Pulire la visiera o schermo protettivo del sensore con un panno morbido, leggermente inumidito con acqua e sapone. Successivamente procedere alla pulizia.

I residui di polvere all'interno dell'apparecchio devono essere rimossi accuratamente con una spazzola a setole morbide, assicurandosi in particolare che la zona di accesso dell'aria all'interno del motore sia priva di impurità.

Sostituire il filtro dell'aria regolarmente, come indicato nella sezione corrispondente del presente manuale.

AVVERTENZE



Significato del contenitore della spazzatura barrato:

non smaltire i dispositivi elettrici nei rifiuti domestici non differenziati.



Devono essere smaltiti in impianti di raccolta destinati a tale scopo.

Contattare il proprio comune per informazioni sui sistemi di raccolta disponibili.

Durante lo smaltimento di dispositivi elettrici in discariche, le sostanze pericolose in essi contenute possono filtrare nelle acque sotterranee e diventare parte della catena alimentare, compromettendo la salute e il benessere.

Quando si sostituiscono vecchi dispositivi con nuove attrezzature, il venditore è obbligato per legge a ritirare le vecchie attrezzature e ad assumersi la responsabilità dello smaltimento senza alcun costo.



Артикул: GW01 17 01 00 / GW01 17 04 01 / GW01 17 04 02 / GW01 17 04 03

Руководство по эксплуатации

СУШИЛКА ДЛЯ РУК GENWEC NEO

GENWEC®



Перед выполнением какой-либо операции внимательно прочитайте и примените эти инструкции.

- К монтажу, регулировке и техобслуживанию данного прибора допускаются только квалифицированные технические специалисты.
- Имейте в виду, что при снятии корпуса сушилки ее активные части могут открыться и привести к риску поражения электрическим током.
- Перед любой работой с электрическими частями необходимо отключить источник питания, подающий напряжение на сушилку.
- Необходимо предусмотреть средства отключения от сети электропитания с разницей контактов не менее 3 мм (0,12 дюйма) на всех полюсах. Такие средства отключения нужно включить в фиксированную сеть в соответствии с действующими нормативными требованиями.
- Все модели семейства NEO GW01 17, на основе их электрической изоляции, относятся к электрическим устройствам класса II, поэтому не требуют подключения к заземляющему проводу, так как имеют двойную или усиленную изоляцию.

ВНИМАНИЕ: Во избежание опасностей, связанных с непроизвольным сбросом термовыключателя, питание прибора не должно подаваться через внешнее коммутационное устройство, например таймер, или подключаться к цепи, которая периодически включается и выключается.

Данный прибор не предназначен для использования лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями (в том числе детьми в возрасте до 8 лет), а также лицами без опыта или

знаний, за исключением случаев, когда они делают это под наблюдением ответственного и компетентного лица, знакомого с назначением прибора и возможными рисками для безопасности.

Необходимо следить за тем, чтобы дети не играли с сушилкой.

Не допускать игр детей с прибором.

Не допускается использование прибора рядом с ваннами, душевыми кабинами, раковинами или другими контейнерами, содержащими воду.

Чтобы избежать любой опасности или риска, влияющего на безопасность, в случае повреждения шнура питания его необходимо заменить на предоставленный и рекомендованный производителем, его сервисным агентом или лицами с аналогичной квалификацией.

В процессе установки необходимо учитывать защитные зоны в соответствии со стандартом VDE 0100.

К очистке и техобслуживанию прибора не допускаются дети без присмотра.

ВВЕДЕНИЕ

Модель Genwec Neo — эффективная компактная сушилка для рук, цельный корпус которой изготовлен из нержавеющей стали или ABS-пластмассы в соответствии со следующим кодом:

- Нержавеющая сталь AISI 304, толщина 1,5 мм, сатинированная отделка (GW01 17 04 01)
- Нержавеющая сталь AISI 304, толщина 1,5 мм, глянцевая отделка (GW01 17 04 02)
- Нержавеющая сталь AISI 304, толщина 1,5 мм, черная матовая отделка (GW01 17 04 03)
- ABS-пластмасса, толщина 3,0 мм, белый цвет (GW01 17 00 01)

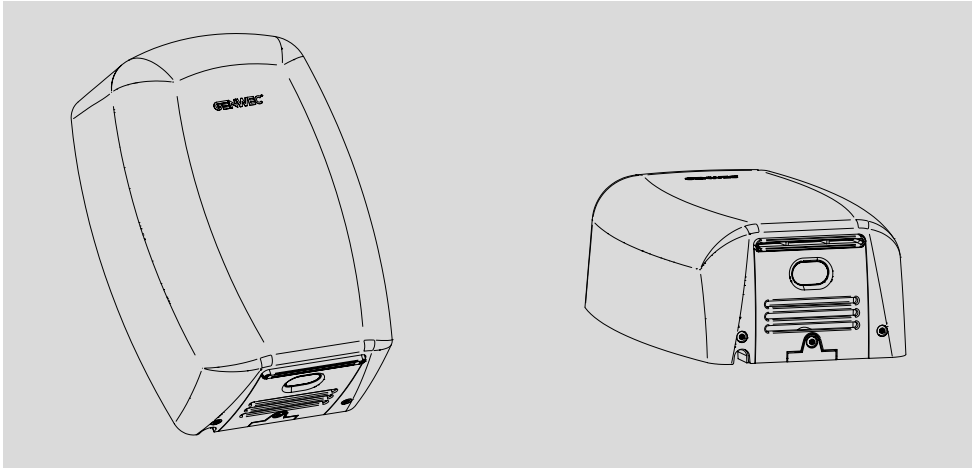
В соответствии с их электрической изоляцией, модели этой сушилки относятся к приборам класса II, поэтому их не требуется подключать к заземлению здания.



Сушилка автоматически управляется путем включения инфракрасных датчиков, которые запускают двигатель и нагревательные элементы при приближении рук пользователя.

Принцип работы сушилки основан на выпуске однородной высокоскоростной струи воздуха, охватывающих ширину обеих рук.

Сушилки являются эффективными и экологичными за счет низкого уровня шума и ограниченного энергопотребления.



Наиболее актуальные технические характеристики линейки сушилок GENWEC NEO:

- Быстрая и простая установка;
- Регулируемая дистанция обнаружения;
- Фильтр HEPA H13;
- Максимальное время непрерывного использования ограничено Tsh = 30 сек;
- Огнестойкие пластиковые материалы.

ОСНОВНЫЕ ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Электрические характеристики	Характеристики жидкостной системы	Механические характеристики
Питание: 220–240 В 50/60 Гц	Скорость: 250 км/ч	Габариты: 282 x 190 x 100 мм
Мощность: 800 Вт	Расход: 80 м3/ч	Вес: 1,7 / 2,3 кг
Электрическая изоляция: Класс II	Уровень шума: 75 дБА (2 м)	Диапазон обнаружения: 6–15 см
Степень защиты: IP24	Температура воздуха (10 см): 48 °C	
Двигатель: Универсальная щетка высокого давления		
Мощность двигателя: 400 Вт	Скорость вентилятора: 28 000 об/мин	
Нагревательный элемент: 400 Вт		

ОСНОВНЫЕ КОМПОНЕНТЫ

- Инфракрасные датчики, расположенные рядом с выходом воздуха;
- Структурное основание и внутренние сопла из термопластичного воспламеняющегося материала;
- Универсальный двигатель высокого давления с защитным элементом;
- Нагревательный элемент с ограничителем температуры;
- Воздушный фильтр типа HEPA H13;
- Электронная схема управления с минимальным потреблением в режиме ожидания ($W < 0,5 \text{ Вт}$);

Регулировка расстояния срабатывания.

СПОСОБ ПРИМЕНЕНИЯ

Сушилка работает при приближении рук к зоне срабатывания датчиков. Они расположены на выходе для воздуха. Расстояние обнаружения регулируется от 6 до 15 см.

Для достижения хорошей сушки рук рекомендуется предварительно вымыть руки, удалив остатки мыла и воды.

Максимальное время непрерывной работы составляет 30 секунд. Чтобы запустить новый цикл сушки, по истечении этого времени необходимо убрать руки и поднести их к ней вновь.

Прибор отсоединяется в случае введения или прилипания любого предмета (наклейки, жевательной резинки и т. д.) к сенсорной области, предотвращая таким образом неправильное срабатывание сушилки.

Данный прибор не предназначен для использования лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями (в том числе детьми в возрасте до 8 лет), а также лицами без опыта или знаний, за исключением случаев, когда они делают это под наблюдением ответственного и компетентного лица, знакомого с назначением прибора и возможными рисками для безопасности.

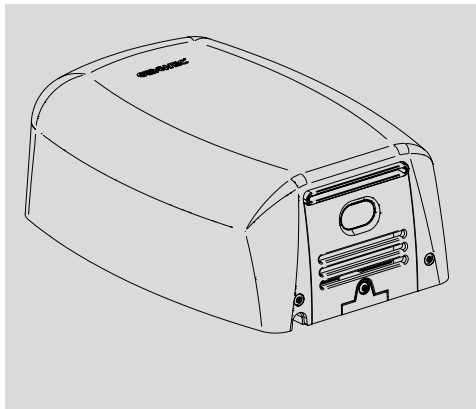
Необходимо следить за тем, чтобы дети не играли с сушилкой.

УСТАНОВКА

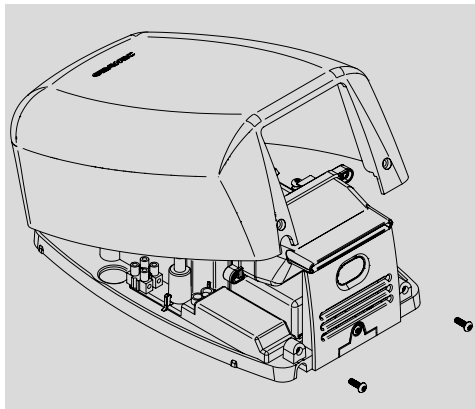
К подключению к электросети, а также внутренним настройкам допускаются только уполномоченные специалисты.

Для настенной установки прибора необходимо выполнить следующие действия.

Требуется снятие корпуса. Для этого необходимо выполнить следующие действия.

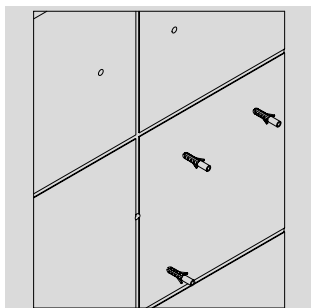


1. Открутите два передних винта специальным ключом, входящим в комплект поставки.

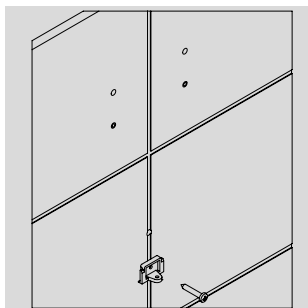


2. Снимите корпус, подняв его под небольшим наклоном до тех пор, пока не разблокируются два верхних язычка.

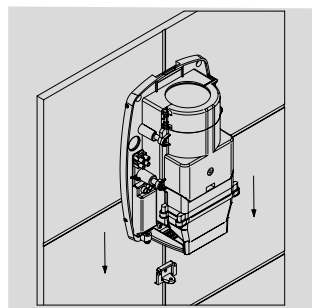
Затем выполняется крепление прибора к стене и подключение его питания, следуя приведенным ниже шагам.



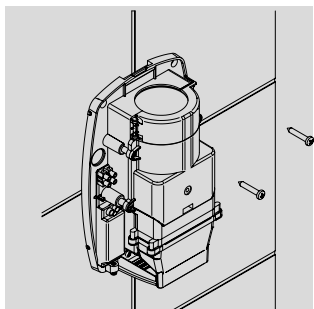
1. Прodelайте отверстия в стене (3 x 6 мм) в соответствии с прилагаемым шаблоном. Удалите пыль. Вставьте входящие в комплект дюбели.



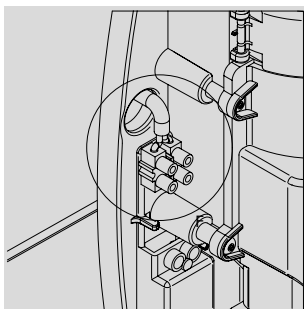
2. Закрепите пластмассовый держатель в нижнем отверстии. Убедитесь, что эта деталь находится в горизонтальном положении, и надежно закрепите ее винтом.



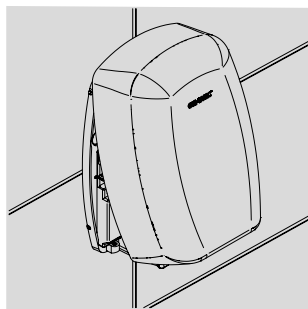
3. Установите прибор на стену, совместив его с ранее закрепленной нижней деталью. Для этого опустите узел с прибором вниз.



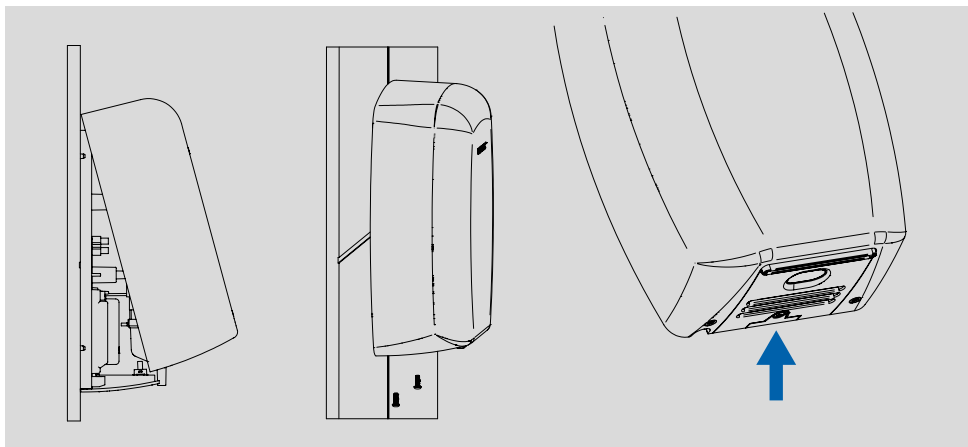
4. Закрепите узел с прибором на стене, плотно затянув прилагаемые винты.



5. Перейдите к подключению силовых кабелей, проведя их через отверстие в основании (22 мм) и подключив к линиям колодки с учетом полярности (N, L).



6. Вставьте корпус вновь и закрепите его на основании, установив два винта M4 в передние гнезда.

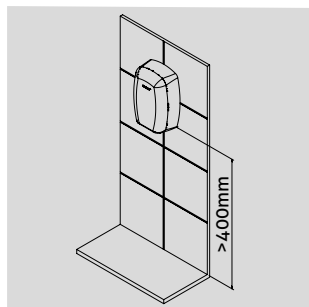


7. Вставьте третий винт M4 и закрепите его в нижнем гнезде, чтобы соединить основание с пластмассовым держателем.

Примечание

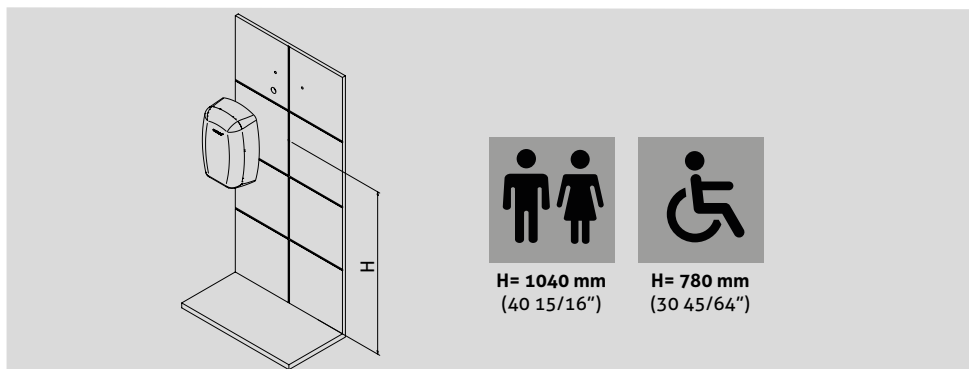
Сушилку для рук необходимо устанавливать на прочную и сплошную поверхность.

Минимальная высота по отношению к полке, расположенной ниже, должна быть $H = 400$ мм.



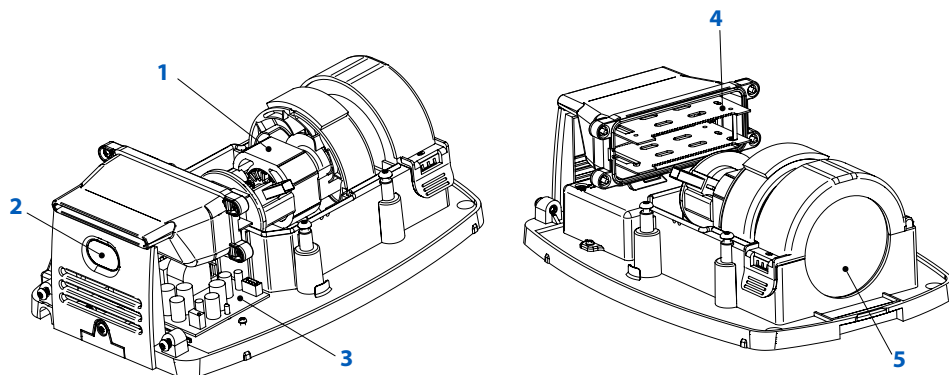
Рекомендуемая высота

Рекомендуется устанавливать прибор на высоте, обеспечивающей удобный доступ и использование.



ОСНОВНЫЕ КОМПОНЕНТЫ

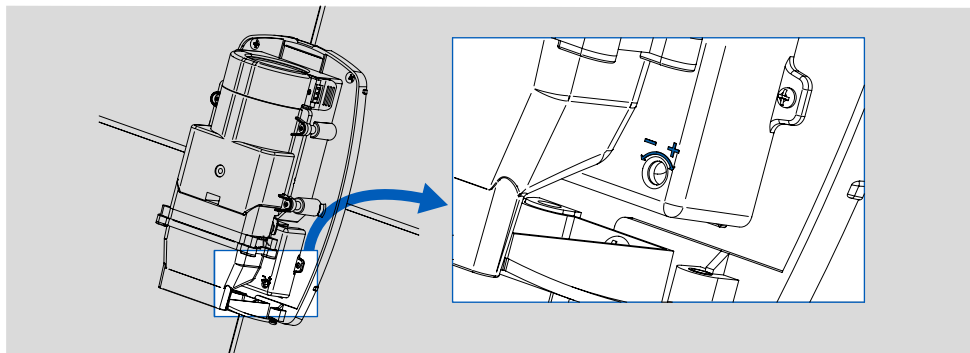
Основные компоненты сушилки для рук представлены на следующих рисунках.



1. Двигатель
2. ИК-датчик
3. Электронная плата управления
4. Нагревательный элемент
5. Фильтр HEPA

Регулировка расстояния обнаружения

Регулировку расстояния обнаружения нужно выполнять с помощью потенциометра регулировки, как показано на рисунке.



Замена воздушного фильтра

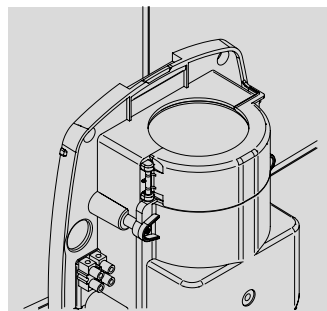
Воздушный фильтр следует заменять не реже одного раза в полгода.

Для сушилок, расположенных в зонах с высокой проходимостью, их следует менять чаще (раз в 3–4 месяца).

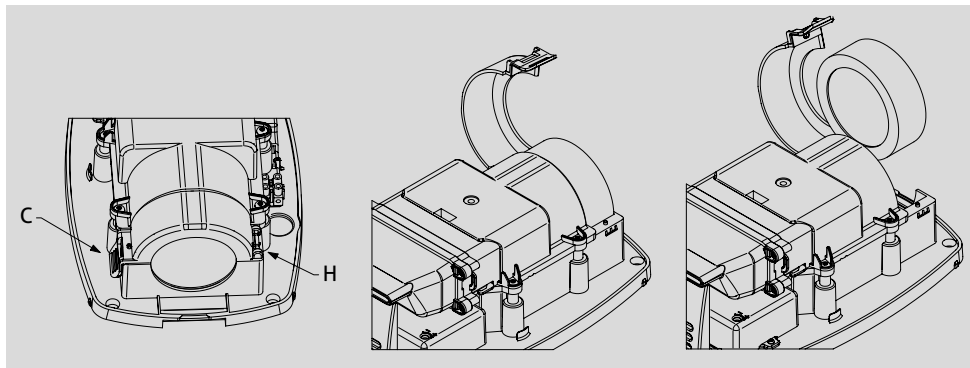
Засоренный или грязный фильтр может привести к снижению производительности оборудования.

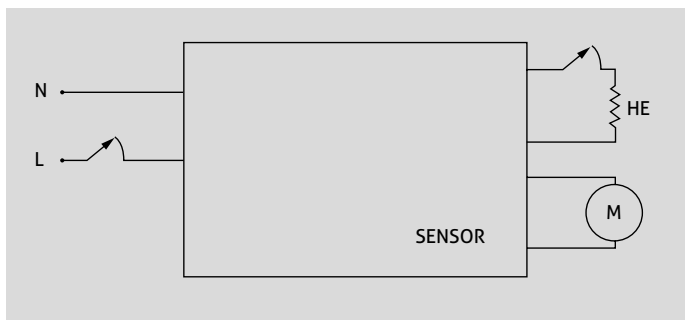
Чтобы заменить фильтр, предварительно необходимо отсоединить прибор от электросети.

Воздушный фильтр типа HEPA H13 расположен в верхней части сушилки, на впуске воздуха в двигатель, как показано на прилагаемом рисунке.

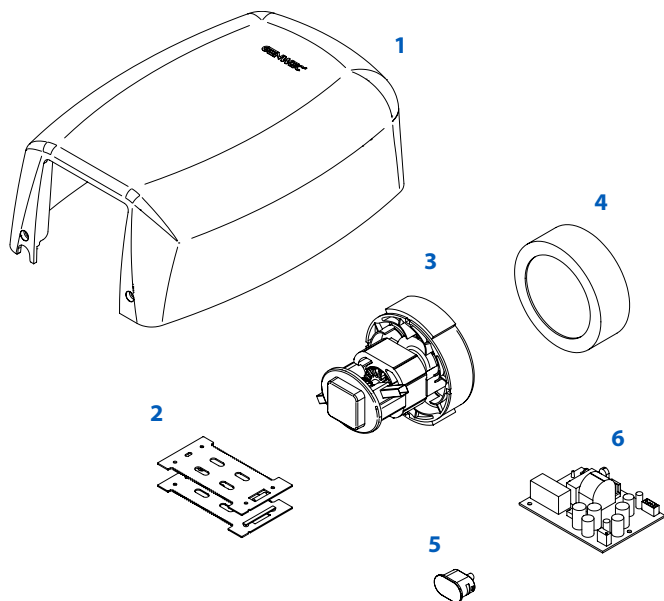


Секция воздушного фильтра расположена под пластиковой крышкой. Чтобы получить доступ к фильтру, необходимо повернуть указанную крышку. Можно заметить, что крышка оснащена защелкой (С) и петлей или полуосью (Н). Нажмите на защелку, чтобы открыть крышку. Извлеките использованный картридж и замените его новым. Затем закройте крышку, убедившись, что защелка правильно зафиксирована в своем отсеке.





ЗАПЧАСТИ



№	Наименование	Код запчасти
1	Белый корпус ABS	GW01 17 90 08W
1	Корпус из матированной нержавеющей стали	GW01 17 90 08S
1	Корпус из глянцевой нержавеющей стали	GW01 17 90 08P
1	Корпус из нержавеющей стали черного цвета	GW01 17 90 08B
2	Нагревательный элемент	GW01 17 90 02
3	Двигатель	GW01 17 90 01
4	Воздушный фильтр	GW01 17 90 07
5	ИК-датчик	GW01 17 90 04
6	Электронная схема управления	GW01 17 90 03

ОЧИСТКА

Рекомендуется регулярно чистить сушилку, чтобы избежать накопления пыли внутри нее, т. к. это может повредить внутренние компоненты или снизить производительность прибора.

Периодичность операций по очистке не должна превышать 6 месяцев.

Для очистки внутренних частей прибора необходимо отключить его от питания.

Во-первых, корпус необходимо снять для доступа к внутренним частям.

Корпус следует очищать мягкой тканью, смоченной в мыльном растворе.

Затем протрите его мягкой сухой тканью.

Переднее или нижнее впускное отверстие для воздуха необходимо очистить аналогичным образом, чтобы в пазах не осталось пыли и частиц, которые могут помешать аспирации прибора.

Визирную трубку или защитный экран датчика следует чистить мягкой тканью, слегка смоченной водой с мылом. Затем высушите.

Остатки пыли внутри прибора следует осторожно удалить щеткой с мягким ворсом, особенно убедившись на предмет отсутствия грязи в зоне доступа воздуха внутри двигателя.

Воздушный фильтр следует регулярно заменять, как указано в соответствующем разделе данного руководства.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ



Что обозначает зачеркнутая мусорная корзина:

не выбрасывайте электроприборы вместе с несортированными бытовыми отходами.



Такие устройства нужно утилизировать на специализированных предприятиях по сбору мусора.

За подробной информацией о доступных системах сбора мусора обратитесь в муниципальные органы.

Опасные вещества, содержащиеся в электрических устройствах, могут при утилизации на свалках или в помойных ямах попасть в грунтовые воды и стать частью пищевой цепи. Это может поставить под угрозу ваше здоровье и благополучие.

При замене старых устройств новым оборудованием продавец обязан по закону вывезти старое оборудование и утилизировать его бесплатно для пользователя.



Av. Joan Carles I, 46-48
08908 L'Hospitalet de Llobregat - Barcelona - (SPAIN)
www.genwec.com

